

# User Guide

Guide D'utilisation

Guida dell'utente

Benutzerhandbuch

Guía del usuario

Guia do Usuário

Gebruikershandleiding

Användarhandbok

Руководство пользователя

Przewodnik użytkownika

Felhasználói útmutató

Uživatelská příručka

Kullanım Kılavuzu

Copyright © 2005 Xerox Corporation. Reservados todos los derechos. Los derechos no publicados quedan reservados en virtud de las leyes de copyright vigentes en Estados Unidos. El contenido de esta publicación no puede ser reproducido en forma alguna sin la autorización de Xerox Corporation.

La protección de Copyright reclamada incluye cualquier material o información sujeto a copyright, que goce de autorización legal o judicial en la actualidad o que pueda adquirirla en el futuro, inclusive sin limitación, material generado a partir de los programas de software visualizados en pantalla, como estilos, plantillas, iconos, pantallas, vistas, etc.

XEROX<sup>®</sup>, The Document Company<sup>®</sup>, la X digital<sup>®</sup>, CentreWare<sup>®</sup>, infoSMART<sup>®</sup>, Made For Each Other<sup>®</sup>, Phaser<sup>®</sup>, PhaserSMART<sup>®</sup> y Walk-Up<sup>™</sup> son marcas registradas de Xerox Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Acrobat<sup>®</sup>, Adobe<sup>®</sup> Reader<sup>®</sup>, Adobe Type Manager<sup>®</sup>, ATM<sup>™</sup>, Illustrator<sup>®</sup>, PageMaker<sup>®</sup>, Photoshop<sup>®</sup>, PostScript<sup>®</sup>, Adobe Brilliant<sup>®</sup> Screens, Adobe Garamond<sup>®</sup>, Adobe Jenson<sup>™</sup>, Birch<sup>®</sup>, Carta<sup>®</sup>, IntelliSelect<sup>®</sup>, Mythos<sup>®</sup>, Quake<sup>®</sup> y Tekton<sup>®</sup> son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

Apple<sup>®</sup>, AppleTalk<sup>®</sup>, EtherTalk<sup>®</sup>, LaserWriter<sup>®</sup>, LocalTalk<sup>®</sup>, Macintosh<sup>®</sup>, Mac OS<sup>®</sup>, TrueType<sup>®</sup>, Apple Chancery<sup>®</sup>, Chicago<sup>®</sup>, Geneva<sup>®</sup>, Monaco<sup>®</sup>, New York<sup>®</sup> y QuickDraw<sup>®</sup> son marcas registradas de Apple Computer, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países.

Marigold<sup>™</sup> y Oxford<sup>™</sup> son marcas registradas de Alpha Omega Typography.

Avery<sup>™</sup> es una marca registrada de Avery Dennison Corporation.

HP-GL<sup>®</sup>, HP-UX<sup>®</sup> y PCL<sup>®</sup> son marcas registradas de Hewlett-Packard Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Hoefler Text está diseñado por Hoefler Type Foundry.

IBM<sup>®</sup> y AIX<sup>®</sup> son marcas registradas de International Business Machines Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

ITC Avant Guard Gothic<sup>®</sup>, ITC Bookman<sup>®</sup>, ITC Lubalin Graph<sup>®</sup>, ITC Mona Lisa<sup>®</sup>, ITC Symbol<sup>®</sup>, ITC Zapf Chancery<sup>®</sup> e ITC Zapf Dingbats<sup>®</sup> son marcas registradas de International Typeface Corporation.

Bernhard Modern<sup>™</sup>, Clarendon<sup>™</sup>, Coronet<sup>™</sup>, Helvetica<sup>™</sup>, New Century Schoolbook<sup>™</sup>, Optima<sup>™</sup>, Palatino<sup>™</sup>, Stempel Garamond<sup>™</sup>, Times<sup>™</sup> y Univers<sup>™</sup> son marcas registradas de Linotype-Hell AG y/o sus subsidiarias.

Windows<sup>®</sup>, Windows NT<sup>®</sup>, Windows Server<sup>™</sup> y Wingdings<sup>®</sup> son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Albertus<sup>™</sup>, Arial<sup>™</sup>, Gill Sans<sup>™</sup>, Joanna<sup>™</sup> y Times New Roman<sup>™</sup> son marcas registradas de Monotype Imaging, Inc..

Antique Olive<sup>®</sup> es una marca registrada de M. Olive.

Eurostile<sup>™</sup> es una marca registrada de Nebiolo.

Novell<sup>®</sup>, NetWare<sup>®</sup>, NDPS<sup>®</sup>, NDS<sup>®</sup>, Novell Directory Services<sup>®</sup>, IPX<sup>™</sup> y Novell Distributed Print Services<sup>™</sup> son marcas registradas de Novell, Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

Sun<sup>SM</sup>, Sun Microsystems<sup>™</sup> y Solaris<sup>®</sup> son marcas registradas de Sun Microsystems, Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

UNIX<sup>®</sup> es una marca registrada en los Estados Unidos y en otros países, licenciada exclusivamente a través de X/Open Company Limited.

# Índice



3500-058

Para obtener instrucciones sobre cómo desempaquetar y configurar su impresora, consulte el *Manual de instalación* incluido con su impresora. Para obtener información básica sobre cómo utilizar la impresora y solucionar los atascos, consulte la *Guía de referencia rápida* incluida con su impresora. La *Guía de referencia rápida* y el *Manual de instalación* también se encuentran en el sitio web en [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).

## Funciones

Generalidades de la impresora . . . . .	1
Funciones de la impresora . . . . .	1
Configuraciones disponibles . . . . .	1
Vista frontal . . . . .	2
Vista posterior . . . . .	2
Opciones y suministros de la impresora . . . . .	2
Distribución del Panel de control . . . . .	3
Mensajes de error y advertencia . . . . .	3
Mapa de menú . . . . .	3
Páginas de información . . . . .	4
Páginas de muestra . . . . .	4
Controladores de impresora . . . . .	5
Controladores de impresora disponibles . . . . .	5
Funciones del controlador de la impresora . . . . .	6
Panel de control remoto . . . . .	6
Instalación del Panel de control remoto . . . . .	6
Cambiar la configuración con el Panel de control remoto . . . . .	7
Administración de la impresora . . . . .	7
Dirección IP de la impresora . . . . .	7
Servicios de internet CentreWare (IS) . . . . .	7
Monitor de estado . . . . .	8
Especificaciones de la impresora . . . . .	8
Acceso a Ahorro de energía . . . . .	8
Selección de configuración de bandeja . . . . .	9
Cambiar el idioma de la impresora . . . . .	9
Fuentes . . . . .	10
Fuentes PostScript residentes . . . . .	10
Fuentes PCL residentes . . . . .	10
Impresión de una lista de fuentes disponibles . . . . .	10
Registrar la impresora . . . . .	11

## Impresión

Papel admitido .....	12
Impresión básica .....	13
Cambio del tipo y tamaño del papel en el Panel de control .....	13
Ajuste de las opciones de impresión .....	14
Configurar opciones de impresión .....	14
Utilización del modo de alimentación manual .....	17
Seleccionar el modo Omitir Bandeja 1 (MPT) .....	18
Impresión a dos caras .....	19
Impresión a dos caras automática .....	19
Impresión a dos caras manual .....	22
Transparencias .....	23
Directrices .....	23
Imprimir transparencias desde la Bandeja 1 (MPT) .....	23
Sobres .....	25
Directrices .....	25
Preparación para la impresión .....	25
Imprimir sobres .....	26
Etiquetas .....	27
Directrices .....	27
Imprimir etiquetas .....	27
Papel de tamaño personalizado .....	28
Cargar papel de tamaño personalizado en la Bandeja 1 (MPT) .....	28
Opciones avanzadas .....	29
Imprimir varias páginas en una sola hoja (N imágenes) .....	29
Impresión a escala .....	30
Impresión de folletos .....	31
Impresión de pósters .....	32
Impresión de imágenes negativas e invertidas .....	32
Impresión de marcas de agua .....	33
Impresión de páginas de portada .....	33
Suministros y reciclaje .....	34
Suministros .....	34
Página de configuración .....	34
Reciclaje .....	34

## Conexiones y redes

Visión general de la instalación y configuración de la red . . . . .	35
Elección de un método de conexión . . . . .	35
Conexión mediante Ethernet . . . . .	35
Conexión mediante USB . . . . .	36
Conexión mediante cable paralelo . . . . .	36
Configurar la dirección de red . . . . .	37
Direcciones IP y TCP/IP . . . . .	37
Establecer la dirección IP de la impresora automáticamente . . . . .	37
Establecer la dirección IP de la impresora manualmente . . . . .	38
Instalación de los controladores de impresora . . . . .	38
Windows 98 SE o posteriores y Windows 2000 o posteriores . . . . .	38
Macintosh OS 9.x . . . . .	39
Macintosh OS X Versión 10.2 y superiores . . . . .	39

## Solución de problemas

Problemas de calidad de impresión . . . . .	40
Limpieza del exterior de la impresora . . . . .	40
Mensajes del panel de control . . . . .	40
Descripciones del LED . . . . .	41
Errores y advertencias . . . . .	41
Traslado y reembalaje de la impresora . . . . .	41
Precauciones para trasladar la impresora . . . . .	42
Traslado de la impresora dentro de la oficina . . . . .	42
Preparación de la impresora para su transporte . . . . .	42
Recursos adicionales . . . . .	43
Soporte . . . . .	43
Vínculos con la web . . . . .	43

## Apéndices

# Funciones

## Generalidades de la impresora

### Funciones de la impresora

La Impresora láser Phaser 3500 incluye multitud de funciones para cumplir sus necesidades de impresión:

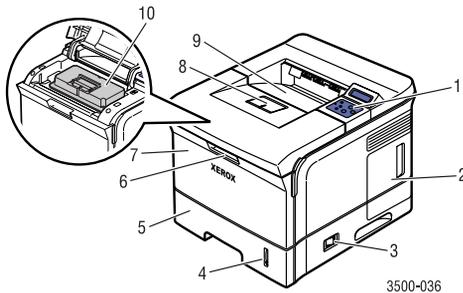
- Gran rendimiento y calidad de impresión superior
  - Letter: 35 páginas por minuto (ppm) con calidad de imagen de 1200 x 1200 ppp
  - A4: 33 ppm con calidad de imagen de 1200 x 1200 ppp
  - Hasta 288 MB de memoria RAM
- Gestión flexible del papel
  - Alimentador opcional de 500 hojas (incluida bandeja)
  - Impresión a dos caras con la configuración Phaser 3500DN para imprimir en ambas caras automáticamente. Si utiliza las configuraciones Phaser 3500B y Phaser 3500N, puede imprimir en ambas caras al instalar una unidad de impresión a dos caras opcional.
  - Una amplia gama de funciones de productividad
  - Cartucho de impresión de fácil sustitución
  - El software de administración de impresoras CentreWare IS ayuda a administrar, configurar y detectar problemas en la impresora desde su ordenador.
  - El Monitor de estado proporciona notificaciones en pantalla e información sobre la solución de problemas.

### Configuraciones disponibles

La Impresora láser Phaser 3500 está disponible en tres configuraciones:

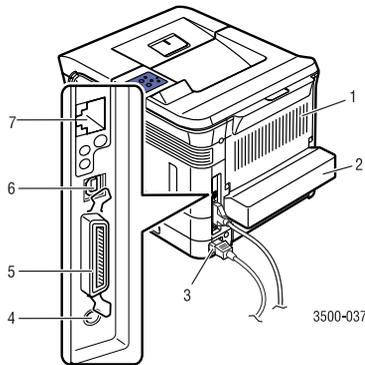
Funciones	Configuración de la impresora		
	3500B	3500N	3500DN
Velocidad de impresión máxima (páginas por minuto)	35 ppm	35 ppm	35 ppm
Memoria (estándar) hasta 288 MB opcional	32 MB	32 MB	32 MB
Fuentes PostScript y PCL	Sí	Sí	Sí
Resoluciones predeterminadas (ppp)	600 x 600 ppp	600 x 600 ppp	600 x 600 ppp
Alimentador de 500 hojas	Opcional	Opcional	Opcional
Interfaz de red	Opcional	Estándar	Estándar
Impresión a dos caras (dúplex) automática	Opcional	Opcional	Estándar

## Vista frontal



1. Panel de control
2. Cubierta de la placa de control
3. Interruptor encendido/apagado
4. Medidor de cantidad de papel
5. Bandeja 2
6. Apertura de la Bandeja 1 (MPT)
7. Bandeja 1 (MPT)
8. Soporte de salida del papel
9. Bandeja de salida
10. Cartucho de impresión

## Vista posterior



1. Puerta posterior
2. Unidad de impresión a dos caras (opcional para Phaser 3500B y Phaser 3500N)
3. Receptáculo del cable de alimentación
4. Conector del cable de la Bandeja opcional 3
5. Puerto paralelo IEEE 1284
6. Puerto USB
7. Puerto de red (opción para Phaser 3500B)

## Opciones y suministros de la impresora

Están disponibles las siguientes opciones y suministros de impresora para la Impresora Phaser 3500:

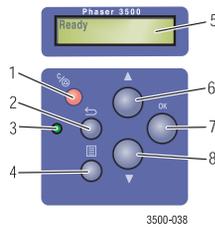
### Opciones y suministros

Elemento	Número de pieza
64 MB de memoria RAM adicional	097S03389
128 MB de memoria RAM adicional	097S03390
256 MB de memoria RAM adicional	097S03391
Tarjeta de interfaz de red (NIC)	097S03386
Unidad de impresión a dos caras	097S03387
Alimentador de 500 hojas (incluye bandeja)	097S03385
Cartucho de impresión de capacidad estándar (6.000 páginas con cobertura de 5% del área)	106R01148
Cartucho de impresión de alta capacidad (12.000 páginas con cobertura de 5% del área)	106R01149

## Distribución del Panel de control

El panel de control tiene tres componentes:

- LED (Light Emitting Diode) multicolor
- Pantalla alfanumérica
- Agrupación de seis botones.

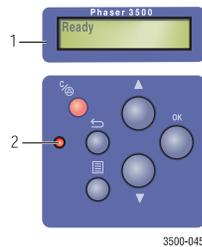


1. Botón **Cancelar**
2. Botón **Retorno**
3. **LED En línea/Datos/Error**
4. Botón **Menú**
5. **Estado/Mensajes de error y Menús**
6. Botón **Flecha arriba**
7. Botón **OK**
8. Botón **Flecha abajo**

La pantalla alfanumérica proporciona mensajes de estado y menús del panel de control.

## Mensajes de error y advertencia

Cuando hay un problema en la impresora, el LED del panel de control (2) parpadea en color naranja para avisar de un error y una advertencia. Un mensaje de error o advertencia se visualiza en la Pantalla alfanumérica (1).



## Mapa de menú

El "Mapa de menú" es una representación visual de los valores del panel de control y las páginas de información.

Para imprimir el "Mapa de menú":

1. En el panel de control, pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón **OK** para seleccionar **Información**.
2. Pulse el botón **OK** para imprimir el **Mapa de menú**.

## Páginas de información

La impresora incluye un conjunto de páginas de información que le ayudan a resolver problemas de impresión y obtener los mejores resultados de su impresora. Puede acceder a estas páginas desde el panel de control de la impresora.

Para imprimir páginas de información:

1. En el panel de control, pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón **OK** para seleccionar **Información**.
2. Seleccione **Pág. de info** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
3. Seleccione la página de información adecuada y, a continuación, pulse el botón **OK** para imprimir.

### Nota

Imprima el “Mapa de menú” para ver otras páginas de información disponibles para su impresión.

## Páginas de muestra

La impresora incluye un conjunto de páginas de muestra que demuestran distintas funciones.

Para imprimir páginas de muestra:

1. En el panel de control, pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón **OK** para seleccionar **Información**.
2. Seleccione **Págs. muestra** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
3. Seleccione la página de muestra deseada y, a continuación, pulse el botón **OK**.

## Controladores de impresora

Los controladores de impresora permiten a su ordenador e impresora comunicarse y proporcionar acceso a las funciones de la impresora. Xerox facilita la instalación del controlador con su Tecnología Walk-Up. Para obtener más información sobre los controladores de impresora, vea el vídeo en [www.xerox.com/office/drivers](http://www.xerox.com/office/drivers).

### Controladores de impresora disponibles

Xerox proporciona controladores para diversos lenguajes de descripción de páginas y sistemas operativos. Están disponibles los siguientes controladores:

Controlador	Origen	Descripción
<b>Controlador Windows PCL6</b>	CD-ROM y Web	Se recomienda el controlador de Lenguaje de comandos de impresora para aprovechar por completo las funciones personalizadas de la impresora. (Controlador predeterminado)
<b>Controlador Windows PostScript</b>	CD-ROM y Web	El controlador PostScript puede utilizarse para aplicaciones que requieran PostScript.
<b>Controlador Macintosh OS</b>	CD-ROM y Web	Este controlador permite la impresión desde un Macintosh con Mac OS 9.x o Mac OS X, versión 10.2~10.3.
<b>Controlador UNIX</b>	Sólo Web	Este controlador permite la impresión desde un sistema operativo UNIX.

## Funciones del controlador de la impresora

El siguiente diagrama muestra las funciones del controlador Xerox disponibles con sistemas operativos específicos.

Función	Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003	Windows NT4.0	Windows 9x Windows Me	Mac OS 9.x	Mac OS X, versión 10.2~10.3
Modos de calidad de impresión	Ambos	Ambos	Ambos	PostScript	PostScript
Impresión a dos caras <sup>1</sup>	Ambos	Ambos	Ambos	PostScript	PostScript
N imágenes	Ambos	Ambos	Ambos	PostScript	PostScript
Folleto <sup>1</sup>	Ambos	PCL6	PCL6	—	—
Impresión de pósters	PCL6	PCL6	PCL6	—	—
Ajustar a página	Ambos	Ambos	Ambos	PostScript	PostScript
Impresión invertida	PostScript	PostScript	PostScript	PostScript	—
Impresión en negativo	PostScript	PostScript	PostScript	PostScript	—
Escala	Ambos	Ambos	Ambos	PostScript	PostScript
Marcas de agua	PCL6	PCL6	PCL6	—	—
Página de portada <sup>2</sup>	PCL6	PCL6	PCL6	PostScript	PostScript

1 Debe tener una unidad de impresión a dos caras opcional (configuraciones Phaser 3500B y Phaser 3500N).

2 La disponibilidad varía según su versión de Macintosh OS. La versión de Mac OS 10.3 admite la función de Página de portada de forma predeterminada.

## Panel de control remoto

El Panel de control remoto es una utilidad de Windows que le permite:

- Establecer parámetros específicos de impresora en la impresora
- Descargar fuentes y macros a la impresora

El Panel de control remoto puede utilizarse con todos los sistemas operativos Windows con una impresora que no esté en red al conectarse con la interfaz en paralelo o USB.

## Instalación del Panel de control remoto

La utilidad Panel de control remoto puede instalarse desde el *CD-ROM de software y documentación (Software and Documentation CD-ROM)* o desde [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).

## Cambiar la configuración con el Panel de control remoto

Para cambiar la configuración utilizando el Panel de control remoto:

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas**, seleccione **Xerox Phaser 3500** y, a continuación, haga clic en **Panel de control remoto**.
2. Realice cambios en la configuración del Panel de control remoto en las fichas **Imprimir**, **Configurar**, **Trabajo**, **Probar PCL**, **Fuentes y macros intermitentes** y **PS 3**.

### Nota

Utilice las funciones de ayuda abriendo las ventanas que aparecen al hacer clic en el botón **Ayuda** en la parte inferior.

3. Envíe la configuración a la impresora haciendo clic en el botón **Enviar**.

### Nota

La configuración seleccionada en el controlador de impresora tienen preferencia sobre la configuración seleccionada en el Panel de control remoto.

## Administración de la impresora

Hay una serie de recursos disponibles para ayudarle a obtener la mejor calidad de impresión de su impresora.

### Dirección IP de la impresora

Es necesaria la dirección IP de la impresora para cambiar la configuración de la impresora mediante CentreWare IS. Siga estos pasos para identificar la dirección IP de la impresora:

1. En el panel de control, pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón **OK** para seleccionar **Información**.
2. Seleccione **Id. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Dirección IP** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

### Servicios de internet CentreWare (IS)

CentreWare IS es una herramienta de administración de impresoras que ayuda a los usuarios y administradores a realizar muchas tareas. Está disponible en todas las impresoras en red. Con CentreWare IS puede hacer lo siguiente:

- Acceder a diagnósticos e información de solución de problemas para problemas de impresora.
- Supervisar el estado de la impresora y los suministros.
- Acceder a actualizaciones de software y soporte técnico.

CentreWare IS utiliza TCP/IP (la dirección IP de la impresora) para comunicarse directamente con un servidor web incorporado en la impresora. CentreWare IS funciona en cualquier ordenador habilitado para TCP/IP con un navegador web.

## Ejecutar CentreWare IS

Para iniciar CentreWare IS:

1. Abra un navegador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
3. Para obtener información detallada sobre el software de CentreWare IS, haga clic en **AYUDA** en la parte superior derecha de la pantalla de CentreWare IS.

## Monitor de estado

El Monitor de estado se instala al seleccionar **Personal Monitor de estado** mientras se instala el software de impresión y está disponible solamente con Windows en una impresora habilitada para red o conectada por cable USB. Comprueba automáticamente el estado de la impresora y envía notificaciones instantáneas al ordenador si la impresora necesita atención.

Siempre que la impresora no puede imprimir un documento, envía un mensaje automáticamente que indica un error y proporciona la solución correspondiente. Utilizando el Monitor de estado, también puede acceder a la Guía de solución de problemas HTML, que proporciona un mensaje animado que muestra cómo afrontar el problema. Esta operación se realiza con un doble clic en la barra de tareas en el menú Inicio de Windows.

## Especificaciones de la impresora

### Acceso a Ahorro de energía

Para ahorrar energía, la impresora entra en el modo de bajo consumo tras finalizar un período de tiempo predefinido desde la última actividad. En este modo, denominado Ahorro de energía, la mayoría de sistemas eléctricos de la impresora se apagan. Cuando se envía un trabajo de impresión a la impresora, ésta entra en modo de Calentamiento. También puede calentar la impresora pulsando el botón **OK** en el panel de control.

Si observa que la impresora entra en modo de Ahorro de energía con demasiada frecuencia y no desea esperar a que la impresora se caliente, puede aumentar el tiempo de espera para que la impresora entre en modo de Ahorro de energía. Cambie el valor de tiempo de espera como se indica a continuación:

1. En el panel de control, pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Config. general** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Ahorro energía** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón **Desplazar hacia abajo** o **Desplazar hacia arriba** para desplazarse a un valor de tiempo de espera de Ahorro de energía seleccionado. Seleccione un valor superior si desea ampliar el período de tiempo antes de que la impresora entre en modo de Ahorro de energía.
5. Pulse el botón **OK**.

## Selección de configuración de bandeja

### Selección de bandeja

Puede seleccionar la bandeja a utilizar.

1. En el panel de control, pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
2. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
3. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Origen de papel**.
4. Desplácese a la bandeja deseada o **Selecc. autom.**
5. Pulse el botón **OK** para guardar los cambios.

### Orden de bandejas

Puede especificar el orden en el que la impresora selecciona las bandejas de papel. Cuando se acaba el papel específico de una bandeja durante la impresión, la impresora selecciona la siguiente bandeja de la secuencia que contenga el mismo tipo y tamaño de papel para continuar imprimiendo.

Para especificar el orden de bandejas en el panel de control:

1. Pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
2. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
3. Seleccione **Orden bandejas** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
4. Desplácese al orden de bandejas deseado.
5. Pulse el botón **OK** para guardar los cambios.

## Cambiar el idioma de la impresora

Para cambiar el idioma utilizado que se muestra en el panel de control, en CentreWare IS y en algunas páginas de información:

1. En el panel de control, pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Config. general** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Idioma FP** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
4. Seleccione el idioma deseado y, a continuación, pulse el botón **OK**.

## Fuentes

La impresora utiliza los siguientes tipos de fuentes:

- Fuentes residentes
- Fuentes descargados en la memoria de la impresora
- Fuentes descargados con el trabajo de impresión por la aplicación
- Fuentes descargados en la memoria flash de la impresora

### Fuentes PostScript residentes

Los fuentes residentes en la impresora siempre están disponibles para imprimir. Todas las impresoras se envían con fuentes Roman PostScript residentes. Puede imprimir una muestra de las fuentes PostScript residentes desde el panel de control.

### Fuentes PCL residentes

Para la impresión PCL, la impresora incluye muchos tipos de letra, incluidos los tipos de letra Courier, Times y Universe en medio, negrita, medio cursiva y negrita cursiva. Puede imprimir una muestra de las fuentes PCL residentes desde el panel de control.

### Impresión de una lista de fuentes disponibles

Para imprimir una lista de las fuentes PostScript o PCL disponibles, utilice:

- El panel de control
- El controlador de impresora

#### Utilización del panel de control

Para imprimir una lista de fuentes PostScript o PCL en el panel de control:

1. Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón **OK** para seleccionar **Información**.
2. Seleccione **Pág. de info** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Lista fuent. PCL** o **Lista fuentes PS** y, a continuación, pulse el botón **OK** para imprimir.

#### Utilización de un controlador de impresora PC

Puede imprimir una lista de fuentes desde el controlador de impresora. Las listas de fuentes PostScript están disponibles solamente con Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003.

Para imprimir una lista de fuentes PostScript o PCL desde el controlador de impresora:

1. Seleccione **Inicio**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
  - En Windows 98/Me/NT4.0/2000, seleccione **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**.
  - En Windows XP/Server 2003, seleccione **Impresoras y faxes**.

3. Haga clic con el botón secundario en el icono de la impresora y seleccione **Preferencias de impresión**.
4. Seleccione la ficha **Solución de problemas**.
5. Haga clic en la flecha hacia abajo en el campo **Páginas de información de la impresora** para ver la lista de opciones.
6. Seleccione **Lista de fuentes PCL** o **Lista de fuentes PostScript** en la lista desplegable.
7. Haga clic en **Imprimir**.

## Registrar la impresora

Registrar la impresora es rápido y fácil. Puede registrar la impresora utilizando uno de los siguientes métodos:

- Enviar por correo la tarjeta de registro incluida con la impresora
- Rellenar el formulario en línea en [www.xerox.com/office/register](http://www.xerox.com/office/register)

Registrar la impresora le proporciona actualizaciones y noticias sobre su impresora.

# Impresión

## Papel admitido

Siga las directrices de estas tablas para conseguir la mejor calidad de impresión y evitar atascos de impresión. Para obtener los mejores resultados, utilice los materiales de impresión de Xerox especificados para su impresora. Está garantizado que estos materiales producirán excelentes resultados con su Impresora láser Phaser 3500.

### Nota

Imprimir transparencias únicamente desde la bandeja 1 (MPT). Imprimir papel con membrete únicamente desde la bandeja 1 (MPT) y la bandeja 2. Para obtener resultados óptimos, Xerox recomienda imprimir otros materiales especiales desde la bandeja 1 (MPT).

### Papel, transparencias y otros materiales especiales admitidos

Tipo/tamaño del papel	Dimensiones	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tamaño seleccionado por el usuario</li> <li>● Tamaño detectado automáticamente</li> <li>▲ Compatible</li> </ul>			
		Bandeja 1 (MPT)	Bandeja 2	Bandeja 3 <sup>1</sup>	Impresión a dos caras <sup>2</sup>
	<b>Peso de la bandeja 1 (MPT):</b> 60–176 g/m <sup>2</sup>				
	<b>Peso de las bandejas 2 y 3:</b> 60–105 g/m <sup>2</sup>				
	<b>Peso de impresión a dos caras:</b> 75–90 g/m <sup>2</sup>				
<b>Letter</b>	8,5 pulg. x 11 pulg.	■	●	●	▲
<b>Legal</b>	8,5 pulg. x 14 pulg.	■	●	●	▲
<b>Folio</b>	8,5 pulg. x 13 pulg.	■	●	●	▲
<b>A4</b>	210 mm x 297 mm	■	●	●	▲
<b>B5-JIS</b>	182 mm x 257 mm	■	●	●	
<b>ISO-B5</b>	176 mm x 250 mm	■	●	●	
<b>A5</b>	148 mm x 210 mm	■	●	●	
<b>Executive</b>	7,25 pulg. x 10,5 pulg.	■	●	●	
<b>Statement</b>	5,5 pulg. x 8,5 pulg.	■			
<b>Postal EE.UU.</b>	3,5 pulg. x 5,5 pulg.	■			
<b>Tarjeta índice</b>	3 pulg. x 5 pulg.	■			
<b>Postal A6</b>	105 mm x 148 mm	■			
<b>Sobres</b>					
Monarch	3,88 pulg. x 7,5 pulg.	■			
Comercial 10	4,13 pulg. x 9,5 pulg.	■			
C5	162 mm x 229 mm	■			
C6	114 mm x 162 mm	■			
DL	110 mm x 220 mm	■			
<b>Transparencias</b>					
Letter	8,5 pulg. x 11 pulg.	■			
A4	210 mm x 297 mm	■			
<b>Etiquetas</b>					
Letter	8,5 pulg. x 11 pulg.	■			
A4	210 mm x 297 mm	■			
<b>Personalizado</b>	Ancho = 76 mm – 216 mm; Largo = 127 mm – 356 mm	■			

1 Opcional

2 Opción para las configuraciones Phaser 3500B y Phaser 3500N

## Impresión básica

Para obtener información sobre cómo cargar papel en la Bandeja 1 (MPT), Bandeja 2 o Bandeja 3, consulte la *Guía de referencia rápida* incluida con la impresora. También puede encontrar la *Guía de referencia rápida* en [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).

### Nota

Debe mantenerse un espacio libre mínimo de 32 cm en la parte posterior de la impresora. Consulte el *Manual de instalación* incluido con la impresora para conocer los espacios libres mínimos.

## Cambio del tipo y tamaño del papel en el Panel de control

Si ha cambiado el tamaño del papel en la Bandeja 1 (MPT), deberá cambiar la configuración de la impresora. Puede cambiar el tamaño de papel en el panel de control al cargar papel en la Bandeja 1 (MPT). Si carga papel en la Bandeja 2 o la Bandeja 3, la impresora detecta automáticamente el tamaño de papel cargado. Para cambiar el tamaño de papel, en el panel de control:

1. Pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
2. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
3. Seleccione **Tam. Bandeja 1**, y, a continuación, pulse el botón **OK**.
4. Desplácese al tamaño de papel cargado en la Bandeja 1 y, a continuación, pulse el botón **OK**.
5. Pulse el botón **Cancelar** para volver al menú principal.

Si ha cambiado el tipo de papel, es necesario cambiar la configuración de la impresora. En el panel de control:

1. Pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
2. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
3. Seleccione **Tipo Bandeja [1, 2 o 3]** y, a continuación pulse el botón **OK**.
4. Desplácese al tamaño de papel cargado y, a continuación, pulse el botón **OK**.
5. Pulse el botón **Cancelar** para volver al menú principal.

# Ajuste de las opciones de impresión

## Configurar opciones de impresión

En el controlador de impresora Xerox hay muchas opciones de impresión disponibles.

### Seleccionar preferencias de impresión en Windows

Las preferencias de impresión controlan todos sus trabajos, a menos que los sobrescriba específicamente para un trabajo concreto. Por ejemplo, si desea imprimir varias páginas por hoja para la mayoría de trabajos, establezca esta opción en la configuración de la impresora.

1. Haga clic en **Inicio**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
  - En Windows 98/Me/NT4.0/2000, seleccione **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**.
  - En Windows XP/Server 2003, seleccione **Impresoras y faxes**.
3. Haga clic con el botón secundario en el icono de su impresora y:
  - En Windows 98/Me, seleccione **Propiedades**.
  - En Windows 2000/XP/Server 2003, seleccione **Preferencias de impresión**.
  - En Windows NT4.0, seleccione **Documentos predeterminados**.
4. Realice selecciones en las fichas del controlador. Consulte la tabla “Opciones del controlador de impresora PCL6 para sistemas operativos Windows” o la tabla “Opciones del controlador de impresora PostScript para sistemas operativos Windows” para ver opciones de impresión específicas.
5. Haga clic en el botón **OK** para guardar las selecciones.

### Seleccionar propiedades para un trabajo individual

Si desea utilizar valores especiales para un trabajo concreto, cambie la configuración del controlador antes de enviar el trabajo a la impresora. Por ejemplo, si desea utilizar el modo **Calidad de imagen 1200 dpi** para un gráfico concreto, seleccione este valor en el controlador antes de imprimir ese trabajo.

1. Con el documento o gráfico deseado abierto en la aplicación, acceda al cuadro de diálogo **Imprimir**.
2. Seleccione la Impresora Phaser 3500 y haga clic en el botón **Propiedades** o **Preferencias** para abrir el controlador de impresora.
3. Realice selecciones en las fichas del controlador. Consulte la tabla “Opciones del controlador de impresora PCL6 para sistemas operativos Windows” o la tabla “Opciones del controlador de impresora PostScript para sistemas operativos Windows” para ver opciones de impresión específicas.
4. Haga clic en el botón **OK** para guardar las selecciones.
5. Imprima el trabajo.

Opciones del controlador de impresora PCL6 para sistemas operativos Windows

Sistema operativo	Ficha Controlador	Opciones de impresión
Windows 2000, Windows XP, Windows NT4.0 o Windows Server 2003	Ficha <b>Diseño</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Orientación</b></li> <li>■ <b>Impresión a dos caras</b><sup>1</sup></li> </ul>
	Cuadro de diálogo <b>Más opciones de diseño</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Varias páginas por cara</b></li> <li>■ <b>Póster</b></li> <li>■ <b>Impresión estilo folleto</b><sup>1</sup></li> <li>■ <b>Ajustar a página</b></li> <li>■ <b>Reducir/Ampliar</b></li> </ul>
	Ficha <b>Papel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Cantidad de impresión</b></li> <li>■ <b>Tamaño</b></li> <li>■ <b>Personalizado</b></li> <li>■ <b>Tipo de salida</b></li> <li>■ <b>Origen</b></li> <li>■ <b>Página de portada</b></li> </ul>
	Ficha <b>Opciones de imagen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Modo de calidad de impresión</b></li> <li>■ <b>Opciones de TrueType</b></li> <li>■ <b>Imprimir todo el texto en negro</b></li> </ul>
	Ficha <b>Opciones de salida</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Orden de impresión</b></li> <li>■ <b>Usar fuentes de la impresora</b></li> <li>■ <b>Intercalar</b></li> </ul>
	Ficha <b>Marca de agua</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Marcas de agua actuales</b></li> <li>■ <b>Mensaje de marca de agua</b></li> <li>■ <b>Ángulo del mensaje</b></li> <li>■ <b>Atributos de la fuente</b></li> </ul>
	Ficha <b>Solución de problemas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Páginas de información de la impresora</b></li> <li>■ <b>Vínculos con la web</b></li> </ul>

<sup>1</sup> Las configuraciones Phaser 3500B y Phaser 3500N pueden actualizarse para utilizar estas opciones de impresión. Instale una unidad de impresión a dos caras opcional.

**Nota**

Para obtener más información sobre las opciones de impresión y otras funciones, haga clic en el botón **Ayuda** de cada ficha de impresora para ver la ayuda en línea.

Opciones del controlador de impresora PostScript para sistemas operativos Windows

Sistema operativo	Ficha Controlador PostScript	Opciones de impresión
Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003	Ficha <b>Diseño</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Orientación</b></li> <li>■ <b>Impresión a doble cara<sup>1</sup></b></li> <li>■ <b>Orden de las páginas</b></li> <li>■ <b>Páginas por hoja</b></li> <li>■ <b>Folleto<sup>1</sup></b></li> </ul>
	Ficha <b>Papel/Calidad</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Origen del papel</b></li> </ul>
	Cuadro de diálogo <b>Opciones avanzadas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Tamaño del papel</b></li> <li>■ <b>Escala</b></li> <li>■ <b>Impresión invertida</b></li> <li>■ <b>Impresión en negativo</b></li> <li>■ <b>Ajustar a página</b></li> <li>■ <b>Tipo de papel</b></li> <li>■ <b>Calidad de impresión</b></li> </ul>
	Ficha <b>Solución de problemas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Páginas de información de la impresora</b></li> <li>■ <b>Vínculos web útiles</b></li> </ul>
Windows NT4.0	Ficha <b>Configuración del papel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Tamaño del papel</b></li> <li>■ <b>Orientación</b></li> <li>■ <b>Origen del papel</b></li> <li>■ <b>Impresión a dos caras<sup>1</sup></b></li> </ul>
	Cuadro de diálogo <b>Avanzadas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Resolución</b></li> <li>■ <b>Escala</b></li> <li>■ <b>Impresión invertida</b></li> <li>■ <b>Impresión en negativo</b></li> <li>■ <b>Calidad de la imagen</b></li> <li>■ <b>Ajustar a página</b></li> <li>■ <b>Tipo de papel</b></li> </ul>

Opciones del controlador de impresora PostScript para sistemas operativos Windows (continuación)

Sistema operativo	Ficha Controlador PostScript	Opciones de impresión
Windows 98, o bien Windows Me	Ficha <b>Papel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tamaño del papel</li> <li>■ Diseño</li> <li>■ Orientación</li> <li>■ Origen del papel</li> <li>■ Copias</li> </ul>
	Cuadro de diálogo <b>Más opciones de papel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Impresión a dos caras<sup>1</sup></li> </ul>
	Ficha <b>Gráficos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Resolución</li> <li>■ Semitonos</li> <li>■ Especial</li> <li>■ Escala</li> </ul>
	Ficha <b>Opciones de dispositivo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ajustar a página</li> <li>■ Tipo de papel</li> <li>■ Calidad de impresión</li> </ul>
	Ficha <b>PostScript</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Formato de salida PostScript</li> </ul>

<sup>1</sup> Las configuraciones Phaser 3500B y Phaser 3500N pueden actualizarse para utilizar estas opciones de impresión. Instale una unidad de impresión a dos caras opcional.

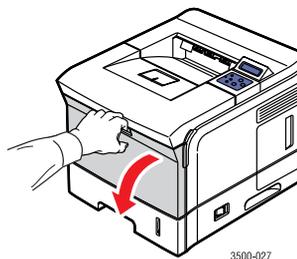
**Nota**

Si está utilizando Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003, puede ver ayuda en línea sobre las opciones de impresión y otras características. Haga clic en el botón **Ayuda** en la sección Solución de problemas.

## Utilización del modo de alimentación manual

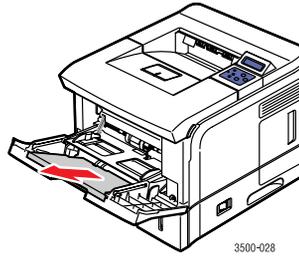
Siga estos pasos para imprimir un trabajo de impresión manual desde la Bandeja 1 (MPT):

1. En el ordenador, seleccione **Imprimir**, seleccione **Propiedades** o **Preferencias**, seleccione la ficha **Papel**, seleccione **Forzar impresión desde bandeja determ.**, seleccione **Bandeja 1 [Manual]** en la lista desplegable **Origen** y, a continuación haga clic en **OK** para enviar el trabajo a la impresora.
2. Abra la Bandeja 1 (MPT) empujando el asa hacia abajo y hacia afuera.

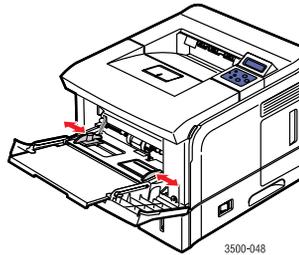


3500-027

3. Deslice el extensor hacia usted hasta que quede encajado en su sitio.



4. Ajuste las guías de papel para que coincidan con el tamaño del papel, transparencia u otro material especial.



5. Cuando se le solicite en el panel de control, inserte el papel, transparencia u otros materiales especiales en la bandeja. Coloque el lado a imprimir **cara arriba** con la **parte superior** de la página entrando primero en la impresora.
6. Si es necesario, presione las guías hacia adentro para que coincidan con el tamaño del papel.

La Bandeja 1 (MPT) detecta el papel e imprime la página.

## Seleccionar el modo Omitir Bandeja 1 (MPT)

El modo Omitir Bandeja 1 (MPT) puede establecerse desde el panel de control. Hay dos opciones:

- Cuando el modo de omitir está activado (**Activado**), la impresora imprime el trabajo en el papel cargado en la Bandeja 1 (MPT), incluso si no coincide con el tipo y tamaño de papel seleccionado para el trabajo de impresión. Para utilizar una bandeja que no sea la Bandeja 1 (MPT), debe seleccionar **Forzar impresión desde bandeja determ.** en el controlador de impresora.
- Cuando se desactiva el modo de omitir (**Desactivado**), la impresora imprime desde la bandeja que contiene el tipo y tamaño de papel solicitados para el trabajo de impresión.

## Utilización del panel de control

Para activar o desactivar el modo Omitir Bandeja 1 (MPT) en el panel de control:

1. Pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
2. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
3. Pulse el botón **Desplazar hacia arriba** o **Desplazar hacia abajo** para seleccionar **Omitir Bandeja 1** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón **Desplazar hacia arriba** o **Desplazar hacia abajo** para seleccionar **Activado** o **Desactivado** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

## Impresión a dos caras

### Impresión a dos caras automática

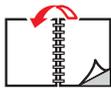
#### Directrices

- Debe instalarse una unidad de impresión a dos caras en la impresora para poder realizar la impresión a dos caras automática. Las configuraciones Phaser 3500B y Phaser 3500N pueden actualizarse para incluir esta función.
- Utilice solamente Letter, Legal, A4 o Folio con dimensiones y pesos listados para la impresión a dos caras automática en “Papel admitido” en la página 12.
- Utilice papel con un rango de peso entre 75 y 90 g/m<sup>2</sup>.

#### Preferencias de encuadernación

Utilice el controlador de impresora para seleccionar la orientación **Vertical** u **Horizontal** para las imágenes de la página. Al imprimir trabajos a 2 caras, es necesario seleccionar la preferencia de encuadernación. Esto determina cómo se giran las páginas.

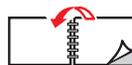
**Vertical**  
**Giro por borde largo**



**Vertical**  
**Giro por borde corto**



**Horizontal**  
**Giro por borde corto**



**Horizontal**  
**Giro por borde largo**



## Comprobación del estado de la unidad de impresión a dos caras en las propiedades de la impresora (sólo configuraciones Phaser 3500B y Phaser 3500N)

Para las configuraciones Phaser 3500B y Phaser 3500N, antes de imprimir trabajos a dos caras, asegúrese de que la unidad de impresión a dos caras opcional está definida como instalada en la ventana de propiedades de impresora de Windows. El procedimiento difiere dependiendo del controlador de impresora utilizado.

Si utiliza el controlador PostScript de Windows:

1. Haga clic en **Inicio**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
  - En Windows 98/Me/NT4.0/2000, seleccione **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**.
  - En Windows XP/Server 2003, seleccione **Impresoras y faxes**.
3. Haga clic en el icono de la impresora y seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione una de las siguientes opciones:
  - Para Windows 98/Me, seleccione la ficha **Opciones de dispositivo**, seleccione **Unidad dúplex** en la sección **Opciones instalables** y seleccione **Instalado** en la sección **Cambiar configuración para**.
  - Para Windows 2000/XP/Server 2003, seleccione la ficha **Configuración de dispositivo** y establezca **Unidad dúplex** en la sección **Opciones instalables** como **Instalado**.
  - Para Windows NT4.0, seleccione la ficha **Configuración de dispositivo**, seleccione **Unidad dúplex** en la sección **Opciones instalables** y seleccione **Instalado** en la sección **Cambiar configuración unidad dúplex**.
5. Haga clic en **OK** para guardar su selección.

Si utiliza el controlador PCL6 de Windows:

1. Haga clic en **Inicio**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
  - En Windows 98/Me/NT4.0/2000, seleccione **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**.
  - En Windows XP/Server 2003, seleccione **Impresoras y faxes**.
3. Haga clic en el icono de la impresora y seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione la ficha **Configuración de la impresora** y seleccione la casilla de verificación **Unidad de Impresión a dos caras instalada**.
5. Haga clic en **OK** para guardar su selección.

## Impresión de trabajos a dos caras

Para imprimir en ambas caras de la hoja en un controlador admitido:

### **Controlador PostScript de Windows 98 o Windows Me:**

1. Introduzca papel en la bandeja. Para obtener información, consulte la *Guía de referencia rápida* incluida con la impresora. También puede encontrar la *Guía de referencia rápida* en [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).
2. En el controlador de impresora, en la ficha **Papel**, haga clic en el botón **Más opciones** y, a continuación, seleccione **Ninguno**, **Giro por borde largo** o **Giro por borde corto** bajo **Impresión a dos caras**.
3. Haga clic en **OK** para aceptar la configuración del controlador de impresora y, a continuación, haga clic en **OK** para imprimir.

**Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:**

1. Introduzca papel en la bandeja. Para obtener información, consulte la *Guía de referencia rápida* incluida con la impresora. También puede encontrar la *Guía de referencia rápida* en [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).
2. En el controlador de impresora, en la ficha **Diseño**, seleccione **Ninguno, Giro por borde largo** o **Giro por borde corto** bajo **Imprimir en ambas caras**.
3. Haga clic en **OK** para aceptar la configuración del controlador de impresora y, a continuación, haga clic en **OK** para imprimir.

**Controlador PostScript de Windows NT4.0:**

1. Introduzca papel en la bandeja. Para obtener información, consulte la *Guía de referencia rápida* incluida con la impresora. También puede encontrar la *Guía de referencia rápida* en [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).
2. En el controlador de impresora, en la ficha **Configurar página**, seleccione **Ninguna, Borde largo** o **Borde corto** bajo **Impresión a dos caras**.
3. Haga clic en **OK** para aceptar la configuración del controlador de impresora y, a continuación, haga clic en **OK** para imprimir.

**Controlador PCL6 de Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Windows NT4.0 o Windows Server 2003:**

1. Introduzca papel en la bandeja. Para obtener información, consulte la *Guía de referencia rápida* incluida con la impresora. También puede encontrar la *Guía de referencia rápida* en [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).
2. En el controlador de impresora, en la ficha **Diseño**, seleccione **Ninguno, Borde largo** o **Borde corto** en **Impresión a dos caras**.
3. Haga clic en **OK** para aceptar la configuración del controlador de impresora y, a continuación, haga clic en **OK** para imprimir.

**Controlador PostScript de Mac OS 9.x:**

1. Introduzca papel en la bandeja. Para obtener información sobre cómo cargar papel, consulte la *Guía de referencia rápida*.
2. Vaya a **Orientación** en **Configurar página** y seleccione **Vertical, Horizontal** o **Horizontal con rotación**.
3. Haga clic en **OK** para guardar la configuración.
4. En el controlador de impresora:
  - a. En el cuadro de diálogo **Print Options (Opciones de impresión)**, haga clic en el menú desplegable y, a continuación, seleccione **Layout (Diseño)**.
  - b. Seleccione **Double sided Printing (Impresión a dos caras)** y, a continuación, una orientación de encuadernación en la opción **Binding (Encuadernación)**.
5. Haga clic en **OK** para aceptar la configuración de las Opciones de impresión y, a continuación, haga clic en **Print (Imprimir)** para imprimir el trabajo.

**Controlador PostScript de Mac OS X, versión 10.2~10.3:**

1. Introduzca papel en la bandeja. Para obtener información sobre cómo cargar papel, consulte la *Guía de referencia rápida*.
2. Vaya a **Orientación** en **Configurar página** y seleccione **Vertical, Horizontal o Horizontal con rotación**.
3. Haga clic en **OK** para guardar la configuración.
4. En el controlador de impresora:

**Para Mac OS X, versión 10.2**

- a. Haga clic en el menú desplegable izquierdo y seleccione **Duplex**.
- b. Seleccione la casilla de verificación **Print on Both Sides (Imprimir por ambas caras)** y, a continuación, seleccione una orientación de encuadernación en la opción **Binding (Encuadernación)**.

**Para Mac OS X, versión 10.3**

- a. Haga clic en el menú desplegable izquierdo y seleccione **Landscape (Diseño)**.
  - b. Seleccione **Long Edge Binding (Encuadernación por el borde largo)** o **Short Edge Binding (Encuadernación por el borde corto)** en la opción **Two Sided Printing (Impresión por las dos caras)**.
5. Haga clic en **Print (Imprimir)** para imprimir el trabajo.

## Impresión a dos caras manual

La impresión a dos caras manual está admitida para el papel con dimensiones y pesos listados en “Papel admitido” en la página 12. Imprima los trabajos a dos caras manual desde la Bandeja 2 o la Bandeja 3.

1. Cargue papel en la Bandeja 2 o la Bandeja 3.
2. En el ordenador, seleccione las páginas pares en la ficha del controlador **Opciones de salida**. Establezca el tipo y el tamaño del papel según los pasos listados en “Cambio del tipo y tamaño del papel en el Panel de control” en la página 13.
3. Seleccione **Forzar impresión desde bandeja determ. y Bandeja 2 [o 3]** como origen del papel y, a continuación, haga clic en **Imprimir** para imprimir una cara del trabajo.
4. Retire las páginas de la bandeja de salida y coloque el lado **impreso cara arriba** en la Bandeja 2 [o 3] con la **parte superior** de la página entrando la última en la impresora.
5. En el ordenador, seleccione páginas impares para imprimir.
6. Haga clic en **Imprimir** para imprimir la otra cara del trabajo de impresión.

# Transparencias

Imprima transparencias únicamente desde la bandeja 1 (MPT).

## Directrices

No coloque más de 50 transparencias a la vez en la bandeja 1 (MPT).

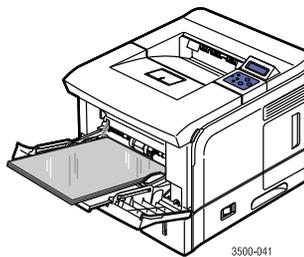
- Tome las transparencias por los bordes, utilizando ambas manos para evitar dejar huellas y arrugas que pueden provocar una mala calidad de impresión.
- Utilice transparencias pensadas para las impresoras láser monocromo.

## Imprimir transparencias desde la Bandeja 1 (MPT)

1. Airee las transparencias para que no queden hojas pegadas.



2. Introduzca las transparencias en la Bandeja 1 (MPT). Para obtener información sobre cómo cargar papel en la Bandeja 1 (MPT), consulte la *Guía de referencia rápida* incluida con la impresora. También puede encontrar la *Guía de referencia rápida* en [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).



3. En el panel de control de la impresora:
  - a. Pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - b. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
  - c. Seleccione **Tam. Bandeja 1** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - d. Seleccione **Letter** o **A4** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - e. Pulse el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
4. En el panel de control de la impresora:

- a. Pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - b. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
  - c. Seleccione **Tipo Bandeja 1** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - d. Seleccione **Transparencia** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - e. Pulse el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
5. En el controlador de impresora, seleccione **Bandeja 1** como origen del papel.

# Sobres

## Directrices

### Compra y almacenamiento de sobres

- Utilice solamente los sobres de papel especificados en “Papel admitido” en la página 12. La impresión satisfactoria en sobres depende en buena parte de la calidad de los mismos. Utilice sólo el tipo de sobres recomendado específicamente para impresoras láser.
- Se recomienda mantener una temperatura y una humedad relativa constantes en la sala de la impresora.
- Almacene los sobres no utilizados en su embalaje para evitar los efectos de la humedad o sequedad que pueden afectar a la calidad de impresión y causar arrugas. La humedad excesiva puede provocar que los sobres se cierren antes de la impresión o durante la misma.
- Evite los sobres acolchados; adquiera sobres que queden planos sobre una superficie.
- Quite las burbujas de aire de los sobres antes de cargarlos en la bandeja, colocando un libro pesado encima de los sobres.

## Preparación para la impresión

Siga estas directrices para evitar problemas de arrugas:

- Utilice solamente la Bandeja 1 (MPT) para imprimir sobres.
- Imprima solamente en el anverso del sobre.
- Realice estos pasos al utilizar una aplicación que incluya una herramienta para crear un documento de sobre:
  - Seleccione **hacia arriba**.
  - Seleccione el método de alimentación con la imagen centrada.
  - Borre **Rotación en el sentido de las agujas del reloj**.
  - Cargue un máximo de 10 sobres a la vez. Esta impresora no está diseñada para aceptar una producción de alta capacidad de impresión de sobres.

### Precaución

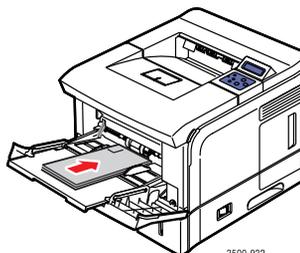
No utilice nunca sobres con ventanas o cierres metálicos; pueden dañar la impresora. Los daños causados por el uso de sobres no admitidos no están cubiertos por la garantía de Xerox, el acuerdo de servicio o la Garantía de satisfacción total. La Garantía de satisfacción total está disponible en los Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas áreas; póngase en contacto con su representante local para conocer los detalles.

## Imprimir sobres

### Nota

Al imprimir sobres pueden producirse arrugas o relieves.

1. Introduzca los sobres **hacia arriba** con la **parte superior** del sobre a la **izquierda** desde su punto de vista de la parte frontal de la bandeja. Ajuste las guías para que coincidan con el tamaño de los sobres. **La capacidad máxima es de 10 sobres.**



2. En el panel de control de la impresora:
  - a. Pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - b. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
  - c. Seleccione **Tam. Bandeja 1** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - d. Seleccione el tamaño de sobre y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - e. Pulse el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
3. En el panel de control de la impresora:
  - a. Pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - b. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
  - c. Seleccione **Tipo Bandeja 1** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - d. Seleccione **Sobre** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - e. Pulse el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
4. En el controlador de impresora, seleccione **Bandeja 1** como origen del papel.
5. Imprima un sobre de prueba desde la aplicación para confirmar que la orientación del sobre es correcta.

Para obtener información, consulte la *Guía de referencia rápida* incluida con la impresora. También puede encontrar la *Guía de referencia rápida* en [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).

## Etiquetas

Las etiquetas solamente pueden imprimirse desde la Bandeja 1 (MPT). El número máximo de hojas que pueden cargarse en la Bandeja 1 (MPT) es de 25.

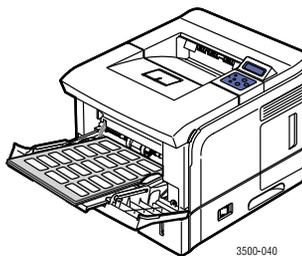
### Directrices

- Utilice sólo el tipo de etiquetas recomendado para impresoras láser.
- No utilice etiquetas de vinilo.
- Compruebe que el material adhesivo de las etiquetas tolera temperaturas de fusión de 200 °C durante 0,1 segundos.
- No utilice hojas en las que falten etiquetas; podrían dañarse algunos componentes de la impresora.
- Guarde las etiquetas no utilizadas planas en su embalaje original. Deje las etiquetas dentro del embalaje original hasta que vaya a utilizarlas. Vuelva a colocar las etiquetas no utilizadas al embalaje original y vuelva a sellarlo para su protección.
- No almacene las etiquetas en condiciones extremas de sequedad o humedad o de calor o frío. Almacenarlas en condiciones extremas puede provocar problemas en la calidad de impresión o provocar que se atasquen en la impresora.
- Mantenga el stock en rotación. Los largos períodos en almacenamiento en condiciones extremas pueden provocar que las etiquetas se retuerzan y atasquen la impresora.
- Imprima solamente en una cara de la hoja de etiquetas.

### Imprimir etiquetas

Si su aplicación tiene un parámetro para etiquetas, utilícelo como plantilla.

1. Introduzca las etiquetas en la Bandeja 1 (MPT). Coloque las etiquetas **hacia arriba** con la **parte superior** de la hoja entrando primero en la impresora. Ajuste las guías para que coincidan con el tamaño de la hoja.



2. En el panel de control de la impresora:
  - a. Pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - b. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
  - c. Seleccione **Tam. Bandeja 1** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - d. Seleccione **Letter** o **A4** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - e. Pulse el botón **Cancelar** para volver al menú principal.

3. En el panel de control de la impresora:
  - a. Pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - b. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
  - c. Seleccione **Tipo Bandeja 1** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - d. Seleccione **Etiquetas** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - e. Pulse el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
4. En el controlador de impresora, seleccione **Bandeja 1** como origen del papel.

## Papel de tamaño personalizado

Imprima el papel o los materiales especiales de tamaño personalizado en la Bandeja 1 (MPT).

Puede imprimir en papel de tamaño personalizado dentro de estas dimensiones:

### A una cara

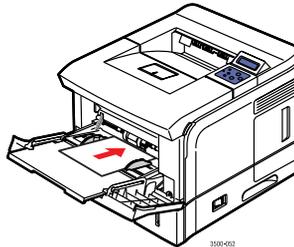
- Ancho = 76,2 – 215,9 mm
- Largo = 127 – 355,6 mm

### A dos caras manual

- Ancho = 76,2 – 215,9 mm
- Largo = 127 – 355,6 mm

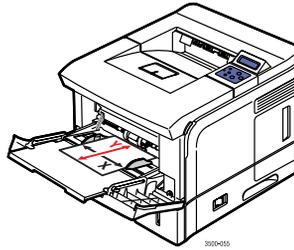
## Cargar papel de tamaño personalizado en la Bandeja 1 (MPT)

1. Introduzca el papel de tamaño personalizado en la Bandeja 1 (MPT). Ajuste las guías para que coincidan con el tamaño del papel. Coloque el lado a imprimir **cara arriba** con la **parte superior** de la página entrando primero en la impresora.



2. En el panel de control de la impresora:
  - a. Pulse el botón **Menú**, seleccione **Conf. impresora** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - b. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Gestión papel**.
  - c. Seleccione **Tam. Bandeja 1** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - d. Seleccione **Personalizado** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

- e. Seleccione **X personalizado** y, a continuación, pulse el botón **OK**.

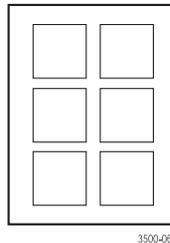


- f. Pulse el botón **Desplazar hacia abajo** o **Desplazar hacia arriba** para establecer el tamaño de papel y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - g. Seleccione **Y personalizado** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - h. Pulse el botón **Desplazar hacia abajo** o **Desplazar hacia arriba** para establecer el tamaño de papel y, a continuación, pulse el botón **OK**.
  - i. Pulse el botón **Cancelar** para volver al menú principal.
3. En el controlador de impresora, seleccione **Bandeja 1** como origen del papel.

## Opciones avanzadas

### Imprimir varias páginas en una sola hoja (N imágenes)

Al imprimir un documento de varias páginas, puede imprimir más de una página en una cara de una sola hoja de papel. Imprima una, dos, cuatro, seis, nueve o 16 páginas por cara.



Para imprimir varias páginas en una sola hoja de papel en un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 98 o Windows Me:**  
En la ficha **Papel**, seleccione el número de páginas por hoja bajo **Diseño** y haga clic en **OK** para guardar su selección.
- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:**  
En la ficha **Diseño**, seleccione el número de páginas por hoja en la lista desplegable **Págs. por hoja** y haga clic en **OK** para guardar su selección.

- **Controlador PostScript de Windows NT4.0:**

En la ficha **Conf. página**, haga clic en el botón **Avanzado** y seleccione el número de páginas por hoja en la lista desplegable **Opción (N-arriba) de distribución de página** en la sección **Opciones de documento**. Haga clic en **OK** para guardar sus selecciones.

- **Controlador PCL6 de Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Windows NT4.0 o Windows Server 2003:**

En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Más opciones de diseño**, seleccione **Varias páginas por cara** y seleccione el número de páginas por hoja en la lista desplegable **Págs. por cara**. Si es necesario, seleccione el orden de páginas en la lista desplegable **Orden de págs.** y/o seleccione **Imprimir borde de página** para imprimir un borde alrededor de cada página de la hoja. Haga clic en **OK** para guardar sus selecciones.

**Nota**

**Orden de págs.** e **Imprimir borde de página** solamente están activadas cuando el número de páginas por hoja es de 2, 4, 6, 9 o 16.

- **Controlador PostScript de Mac OS 9.x:**

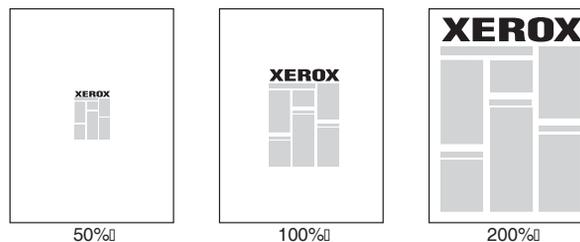
En el controlador de impresora, haga clic en el menú desplegable para **General** y seleccione el número de páginas por hoja.

- **Controlador PostScript de Mac OS X, versión 10.2 y superior:**

En el controlador de impresora, haga clic en el menú desplegable y seleccione **Layout (Diseño)**. Seleccione el número de páginas por hoja en la lista desplegable **Pages per Sheet (Páginas por hoja)**. Seleccione el tipo de borde deseado para cada página de la hoja en la lista desplegable **Border (Borde)**.

## Impresión a escala

Puede reducir o ampliar las imágenes de la página al imprimirse, seleccionando un valor de escala. El valor predeterminado es 100%.



Para seleccionar la escala en un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 98 o Windows Me:**

En la ficha **Gráficos**, seleccione un porcentaje entre **25** y **400** para su trabajo de impresión en el cuadro **Escala** y haga clic en **OK** para guardar sus selecciones.

- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:**  
En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Avanzado** y seleccione un porcentaje entre **1** y **1000** para su trabajo de impresión en el cuadro **Escala** en la sección **Gráfico**. Haga clic en **OK** para guardar sus selecciones.
- **Controlador PostScript de Windows NT4.0:**  
En la ficha **Conf. página**, haga clic en el botón **Avanzado** y seleccione un porcentaje entre **1** y **1000** para su trabajo de impresión en el cuadro **Escala** en la sección **Gráfico**. Haga clic en **OK** para guardar sus selecciones.
- **Controlador PCL6 de Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Windows NT4.0 o Windows Server 2003:**  
**Ajustar a página:**  
En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Más opciones de diseño**, seleccione **Ajustar a página** y, a continuación, establezca el tamaño correcto en la lista desplegable **Página destino**. Haga clic en **OK** para guardar sus selecciones.  
**Reducir/Ampliar:**  
En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Más opciones de diseño**, seleccione **Reducir/Ampliar** y, a continuación, especifique un porcentaje entre **25** y **400** para su trabajo de impresión en el cuadro **Porcentaje**. Haga clic en **OK** para guardar sus selecciones.
- **Controlador PostScript de Mac OS 9.x o Mac OS X, versión 10.2 y superior:**  
En **Page Setup (Configuración de página)**, especifique un porcentaje para su trabajo de impresión en **Scale (Escala)**.

## Impresión de folletos

Con la impresión a dos caras, puede imprimir un documento en forma de libro pequeño. Puede crear folletos con cualquier tamaño de papel admitido para la impresión a dos caras (dúplex). Para obtener más información sobre los tipos de papel, los pesos y tamaños, consulte “Papel admitido” en la página 12.

### Nota

Debe instalarse una unidad de impresión a dos caras en la impresora para poder realizar la impresión a dos caras automática. Las configuraciones Phaser 3500B y Phaser 3500N pueden actualizarse para incluir esta función. Asegúrese de que la unidad de impresión a dos caras instalada está definida en la ventana de propiedades de la impresora de Windows. Para obtener más información, consulte la página 20.

Para imprimir folletos en un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:**  
En la ficha **Diseño**, seleccione **Vertical** u **Horizontal** en **Orientación**, seleccione **Giro por borde largo** o **Giro por borde corto** en **Impresión a doble cara**, seleccione **Ascendente** en **Orden de págs.** y seleccione **Folleto** en la lista desplegable **Páginas por hoja**. Haga clic en **OK** para guardar sus selecciones.
- **Controlador PCL6 de Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Windows NT4.0 o Windows Server 2003:**  
En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Más opciones de diseño** y, a continuación, seleccione **Impresión estilo folleto**. Haga clic en **OK** para guardar su selección.

## Impresión de pósters

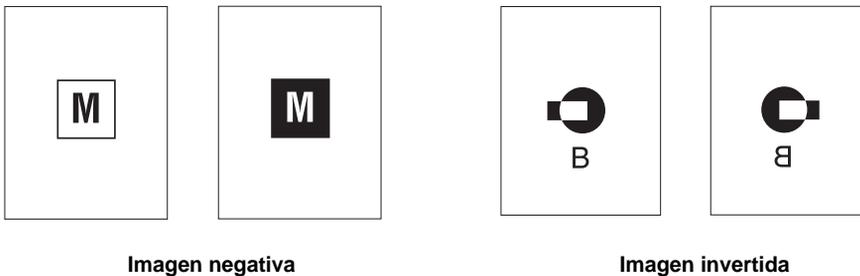
La impresión de pósters le permite imprimir versiones de gran tamaño en varias hojas de la página.

Para imprimir pósters en un controlador admitido:

- **Controlador PCL6 de Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Windows NT4.0, o Windows Server 2003:**  
En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Más opciones de diseño**, seleccione **Póster** y defina los valores de **Diseño de pág.** y **Superposición**. Si selecciona **Personal** en la lista desplegable **Diseño de pág.**, establezca la tasa de escala deseada en el cuadro **Factor de escala (%)**. Haga clic en **OK** para guardar sus selecciones.

## Impresión de imágenes negativas e invertidas

Puede imprimir una página como una imagen negativa (invierte las áreas claras y oscuras de la imagen impresa) o una imagen invertida (gira las imágenes horizontalmente en las páginas al imprimir).



Para imprimir imágenes negativas o imágenes invertidas en un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 98 o Windows Me:**  
En la ficha **Gráfico**, seleccione la casilla de verificación **Imprimir en negativo** o **Imprimir en invertido** bajo **Especial** y haga clic en **OK** para guardar su selección.
- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003:**  
En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Avanzado**, seleccione **Opciones PostScript** en la sección **Opciones de documento** y seleccione **Sí** o **No** para la lista desplegable **Impresión invertida** o la lista desplegable **Impresión en negativo**. Haga clic en **OK** para guardar su selección.
- **Controlador PostScript de Windows NT4.0:**  
En la ficha **Conf. página**, haga clic en el botón **Avanzado**, seleccione **Opciones Postscript** en la sección **Opciones de documento** y seleccione **Sí** o **No** para la lista desplegable **Impresión invertida** o la lista desplegable **Impresión en negativo**. Haga clic en **OK** para guardar su selección.
- **Controlador PostScript de Mac OS 9.x:**
  - En **Page Setup (Configuración de página)**, haga clic en **Options (Opciones)**.
  - En el cuadro de diálogo **PS Printer Options (Opciones impresora PS)**, bajo **Visual Effects (Efectos visuales)**, seleccione **Flip Horizontal (Voltar horizontalmente)**, **Flip Vertical (Voltar verticalmente)** o **Invert Image (Invertir imagen)**.

## Impresión de marcas de agua

Una marca de agua es un texto adicional que puede imprimirse a lo largo de una o más páginas. Por ejemplo, términos como Borrador, Confidencial, Fecha o Versión que podría desear marcar en una página antes de su distribución, pueden insertarse como una marca de agua.



En algunos controladores de Windows puede:

- Crear una marca de agua
- Editar el texto, color, ubicación y ángulo de una marca de agua existente
- Colocar una marca de agua en la primera página o en cada página de un documento
- Imprimir la marca de agua como fondo
- Imprimir el texto de la marca de agua como un contorno (en lugar de texto relleno)

### Nota

No todas las aplicaciones admiten la impresión de marcas de agua.

Para seleccionar, crear y editar marcas de agua utilizando un controlador de Windows admitido:

- **Controlador PCL6 de Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Windows NT 4.0 o Windows Server 2003:**

En el controlador de impresora, seleccione la ficha **Marca de agua** para visualizar la ventana de propiedades de Marca de agua.

## Impresión de páginas de portada

Puede imprimirse una página de portada como la primera página de un documento. La impresora le permite elegir para la página de portada un origen de papel distinto al del cuerpo de un documento. Por ejemplo, utilice el papel con membrete de su empresa o papel de color para la primera página de un documento o informe.

### Directrices

- Utilice cualquier bandeja de papel, dentro de los rangos de peso listados en “Papel admitido” en la página 12, como origen para imprimir páginas de portada.
- Verifique que la página de portada es del mismo tamaño que el papel utilizado para el resto del documento. Si especifica un tamaño distinto en el controlador que el de la bandeja que seleccione como origen de la página de portada, la portada se imprimirá en el mismo papel que el resto del documento.

## Impresión de páginas de portada

Para imprimir páginas de portada en un controlador admitido:

- **Controlador PC6 de Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Windows NT4.0 o Windows Server 2003:**

En la ficha **Papel**, seleccione la bandeja deseada a utilizar para la portada en la lista desplegable **Pág. portada** y, a continuación, haga clic en **OK** para guardar su selección.
- **Controlador PostScript de Mac OS.9x:**
  - a. Haga clic en **Options (Opciones)**.
  - b. En el cuadro de diálogo **Print Options (Opciones de impresión)**, bajo **Cover Page (Página de portada)**, seleccione **None (Ninguno)**, **Before (Antes)** o **After Document (Después del documento)** y, a continuación, haga clic en **OK** para guardar su selección.
  - c. Bajo **Paper Source (Origen del papel)**, haga clic en el menú desplegable y seleccione la bandeja deseada a utilizar para la portada.
- **Controlador PostScript de Mac OS X, versión 10.3:**
  - a. En el controlador de impresora, haga clic en el menú desplegable y seleccione **(Cover Page (Página de portada))**.
  - b. En **Printer Cover Page (Página portada impresora)**, seleccione **None (Ninguna)**, **Before Document (Antes del documento)** o **After Document (Después del documento)**.
  - c. En **Cover Page Type (Tipo de página de portada)**, haga clic en el menú desplegable y realice una selección.
  - d. Si es necesario, introduzca información adicional en **Billing Info (Información de facturación)** para que se imprima en la página de portada.

## Suministros y reciclaje

### Suministros

El panel de control de la impresora muestra mensajes de estado y advertencias al acercarse el momento de sustituir el cartucho de impresión. Cuando el panel de control indica que el tóner está bajo o debe sustituirse, compruebe que tiene material a mano.

Para pedir suministros, póngase en contacto con su distribuidor local o vaya a [www.xerox.com/office/3500supplies](http://www.xerox.com/office/3500supplies).

### Página de configuración

La “Página de configuración” muestra el estado del tóner en el cartucho de impresión. Para imprimir la “Página de configuración”:

1. En el panel de control, pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón **OK** para seleccionar **Información**.
2. Seleccione **Pág. de info** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Config. Pagina** y, a continuación, pulse el botón **OK** para imprimir la página.

### Reciclaje

Para obtener información sobre los programas de reciclaje de suministros de Xerox, vaya a [www.xerox.com/gwa](http://www.xerox.com/gwa).

# Conexiones y redes

## Visión general de la instalación y configuración de la red

Para instalar y configurar la red:

1. Encienda la impresora y el ordenador.
2. Conecte la impresora a la red utilizando el hardware y los cables recomendados.
3. Configure la dirección de red de la impresora, necesaria para identificar la impresora en la red.
  - Sistemas operativos Windows: Ejecute el Instalador del *CD-ROM de software y documentación (Software and Documentation CD-ROM)* para que establezca automáticamente la dirección IP de la impresora si se conecta la impresora a una red TCP/IP establecida. También puede definir manualmente la dirección IP de la impresora en el panel de control.
  - Sistemas Macintosh: Defina manualmente la dirección de red de la impresora (para TCP/IP) en el panel de control.
4. Instale el software del controlador en el ordenador desde el *CD-ROM de software y documentación (Software and Documentation CD-ROM)*. Para obtener información sobre la instalación del controlador, consulte la sección en este capítulo para el sistema operativo específico que esté utilizando.

### Nota

Si el *CD-ROM de software y documentación (Software and Documentation CD-ROM)* no está disponible, puede descargar el controlador más reciente desde [www.xerox.com/office/drivers](http://www.xerox.com/office/drivers).

## Elección de un método de conexión

Conecte la impresora a la red mediante Ethernet o USB. Los requisitos de hardware y cableado varían para los distintos métodos de conexión. Por lo general, el cableado y el hardware no están incluidos con la impresora y deben adquirirse por separado.

### Conexión mediante Ethernet

Ethernet puede utilizarse para uno o varios ordenadores. Admite muchas impresoras y sistemas en una red Ethernet. También le permite el acceso directo a Servicios de Internet de CentreWare (IS). CentreWare IS proporciona una interfaz simple que le permite gestionar, configurar y supervisar impresoras en red desde el escritorio utilizando un servidor web incorporado. Para obtener información completa sobre CentreWare IS, haga clic en el botón **Ayuda** en CentreWare IS para ir a la *Ayuda en línea de CentreWare IS*.

## Conexión de red

Dependiendo de su instalación concreta, es necesario el siguiente hardware y cableado para Ethernet.

- Si va a conectarse a un ordenador, es necesario un cable Ethernet RJ-45.
- Si va a conectarse a uno o varios ordenadores con un concentrador, son necesarios un concentrador de Ethernet y dos cables de par trenzado (categoría 5/RJ-45).
- Si va a conectarse a uno o varios ordenadores utilizando un encaminador DSL o de cable, son necesarios un encaminador DSL o de cable y dos o más cables de par trenzado (categoría 5/RJ-45). (Un cable para cada dispositivo.)
- Si va a conectarse a uno o varios ordenadores con un concentrador, conecte el ordenador al concentrador con un cable y, a continuación, conecte la impresora al concentrador con el segundo cable. Conéctese a cualquier puerto del concentrador excepto el puerto de conexión de subida.

TCP/IP y EtherTalk son los protocolos más comunes utilizados con Ethernet. Para imprimir utilizando un protocolo TCP/IP, cada ordenador e impresora requiere una dirección IP exclusiva.

## Conexión de red independiente (cable o DSL)

Para obtener información sobre cómo instalar una conexión de cable o DSL para su impresora, vaya a la Base de datos de referencia en [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).

## Conexión mediante USB

Si va a conectarse a un ordenador, una conexión USB ofrece velocidades de datos rápidas. No obstante, una conexión USB no es tan rápida como una conexión Ethernet. Para utilizar USB, los usuarios de PC deben tener Microsoft Windows 98 SE, Windows Me, Windows XP o Windows 2000. Los usuarios de Macintosh deben utilizar Mac OS 9.x y superiores.

### Conexión USB

Una conexión USB requiere un cable USB A/B estándar. Este cable no está incluido con la impresora y debe adquirirse por separado. Verifique que está utilizando el cable USB correcto para su conexión.

1. Conecte un extremo del cable USB a la impresora y enciéndala.
2. Conecte el otro extremo del cable USB al ordenador.

## Conexión mediante cable paralelo

También puede utilizarse una conexión de cable paralelo para conectar a un ordenador. Este tipo de conexión proporciona las velocidades de datos más lentas. La conexión de paralelo requiere un cable de impresora paralelo de una densidad de estándar a alta, (cable de 36 patillas alta densidad 1284-C [macho] a 36 patillas baja densidad 1284-B [macho]), con una longitud máxima de 3 metros. Conecte el cable paralelo con el ordenador y la impresora **apagados** y, una vez conectado, **enciéndalos**. Instale el controlador de impresora desde el *CD-ROM de software y documentación (Software and Documentation CD-ROM)* y, a continuación, seleccione el puerto paralelo LPT adecuado.

## Configurar la dirección de red

### Direcciones IP y TCP/IP

Si su ordenador forma parte de una red amplia, póngase en contacto con el administrador de la red para conocer las direcciones TCP/IP adecuadas e información de configuración adicional.

Si va a crear su propia Red de área local o va a conectar la impresora directamente al ordenador utilizando Ethernet, siga el procedimiento para establecer automáticamente la dirección de Protocolo Internet (IP) de la impresora.

Los PCs y las impresoras utilizan principalmente protocolos TCP/IP para comunicarse por una red Ethernet. Con los protocolos TCP/IP, cada impresora y ordenador deben tener una dirección IP exclusiva. Es importante que las direcciones sean similares, pero no la misma; sólo el último dígito debe ser distinto. Por ejemplo, la impresora puede tener la dirección 192.168.1.2 mientras que el ordenador tiene la dirección 192.168.1.3. Otro dispositivo puede tener la dirección 192.168.1.4.

Generalmente, los ordenadores Macintosh utilizan el protocolo TCP/IP o EtherTalk para comunicarse con una impresora en red. Para los sistemas Mac OS X, TCP/IP es el protocolo preferido. No obstante, al contrario que TCP/IP, EtherTalk no necesita impresoras ni ordenadores para tener direcciones IP.

Muchas redes tienen un servidor DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) que asigna dinámicamente las direcciones IP. Un servidor DHCP programa automáticamente una dirección IP en cada PC e impresora de la red configurados para utilizar el protocolo DHCP. Hay un servidor DHCP incorporado en la mayoría de encaminadores de cable y DSL. Si utiliza un encaminador de cable o DSL, consulte la documentación del encaminador para obtener información sobre las direcciones IP.

### Establecer la dirección IP de la impresora automáticamente

Si la impresora está conectada a una red TCP/IP pequeña establecida sin un servidor DHCP, utilice el instalador del *CD-ROM de software y documentación (Software and Documentation CD-ROM)* para detectar o asignar una dirección IP a la impresora. Para obtener más instrucciones, inserte el *CD-ROM de software y documentación (Software and Documentation CD-ROM)* en la unidad de CD-ROM de su ordenador. Cuando se inicie el instalador, siga las indicaciones para la instalación.

#### Nota

Para que el Instalador automático funcione, la impresora debe estar conectada a una red TCP/IP establecida.

## Establecer la dirección IP de la impresora manualmente

### Nota

Verifique que su ordenador tiene una dirección IP configurada correctamente para la red. Póngase en contacto con el administrador de la red para obtener más información.

Si está en una red sin un servidor DNS, o en un entorno en el que el administrador de la red asigna direcciones IP de impresora, puede utilizar este método para establecer la dirección IP manualmente. Establecer la dirección IP manualmente tiene preferencia sobre DHCP y AutoIP. Otra alternativa, si está en una oficina pequeña con un solo PC y utiliza una conexión por módem, es establecer la dirección IP manualmente.

1. En el panel de control, seleccione **Conexión** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Config. TCP/IP** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **BOOTP/DHCP** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
4. Seleccione **Desactivado** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
5. Pulse el botón **Volver** para volver al menú **Config. TCP/IP**.
6. Seleccione **Config. TCP/IP** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
7. Seleccione **Dirección IP** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
8. Introduzca la dirección IP de la impresora y, a continuación, pulse el botón **OK**.

## Instalación de los controladores de impresora

### Windows 98 SE o posteriores y Windows 2000 o posteriores

Para instalar el controlador de impresora desde el *CD-ROM de software y documentación (Software and Documentation CD-ROM)*:

1. Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del ordenador. Si no se inicia el instalador, haga lo siguiente:
  - a. Haga clic en **Inicio** y, a continuación, haga clic en **Ejecutar**.
  - b. En la ventana **Ejecutar**, teclee: **<unidad CD>:\INSTALL.EXE**.
2. Seleccione el idioma deseado en la lista.
3. Seleccione **Instalar controlador de impresora**.
4. Seleccione el método de instalación que desee utilizar y, a continuación, siga las instrucciones de la pantalla.

## Macintosh OS 9.x

Cree una impresora USB de escritorio o utilice EtherTalk para instalar el controlador de impresora.

### USB

En el Selector no aparece una impresora conectada por USB. Para crear una impresora USB de escritorio:

1. Introduzca el *CD-ROM de software y documentación (Software and Documentation CD-ROM)* en la unidad de CD-ROM.
2. Utilice **Utilidad de impresora de escritorio** para crear una impresora USB de escritorio.

### Ethertalk

#### Nota

Si utiliza EtherTalk, los ordenadores Macintosh no requieren direcciones IP.

Siga estos pasos para instalar el controlador de impresora:

1. Abra el **Panel de control de AppleTalk**.
2. Verifique que el puerto **Ethernet** es el puerto de red seleccionado.
3. Haga doble clic en el instalador en el *CD-ROM de software y documentación (Software and Documentation CD-ROM)* para instalar el controlador de impresora.
4. Abra el **Selector** y, a continuación, haga clic en el controlador **LaserWriter**.
5. En la columna derecha del **Selector**, seleccione la impresora y, a continuación, haga clic en **Crear** para crear la impresora de escritorio.

## Macintosh OS X Versión 10.2 y superiores

Para instalar el controlador de impresora desde el *CD-ROM de software y documentación (Software and Documentation CD-ROM)*:

1. Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
2. Abra la utilidad **Centro de impresión**.

#### Nota

En Macintosh OS X versión 10.3 o superiores, la utilidad se denomina **Utilidad de configuración de impresoras**. Para localizar utilidades en la unidad de disco duro de Macintosh, abra la carpeta **Aplicaciones** y, a continuación, abra la carpeta **Utilidades**.

3. Haga clic en el icono **Agregar** en la ventana Lista de impresoras y, a continuación, seleccione **Rendezvous** en el menú desplegable.
4. Seleccione la impresora en la ventana.
5. Seleccione **Xerox** en la lista de fabricantes en el menú desplegable inferior.
6. Seleccione el modelo de impresora adecuado en la lista de dispositivos disponibles.
7. Haga clic en el botón **Agregar**.

# Solución de problemas

Su impresora está diseñada para producir trabajos de una calidad alta constante. Si observa problemas de calidad de impresión, utilice la información de estas páginas para detectar y solucionar el problema.

Para obtener información de soporte detallada en línea, vaya a [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).

## Problemas de calidad de impresión

Si experimenta problemas de calidad de impresión, vaya a [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support).

## Limpieza del exterior de la impresora

Puede limpiar la superficie externa de la impresora con un paño suave húmedo. Puede utilizar un paño humedecido con una detergente suave neutral para quitar manchas; no vierta el detergente directamente en la impresora.

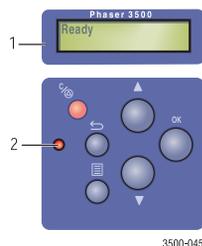
### Advertencia

Para evitar una descarga eléctrica, apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar la impresora.

No utilice una aspiradora para limpiar la impresora. No lubrique la impresora con aceite.

## Mensajes del panel de control

El panel de control de la impresora le proporciona información y ayuda para la solución de problemas.



1. Pantalla **alfanumérica**
2. **LED En línea/Datos/Error**

El panel de control se divide en dos secciones. La sección superior (1) visualiza el menú de la impresora y mensajes de error; la sección inferior (2) contiene los botones del panel de control.

A continuación se especifican algunas de las descripciones del LED y mensajes de error que aparecen en el panel de control.

## Descripciones del LED

El LED indica los distintos estados de funcionamiento de la impresora:

Comportamiento del LED	Descripción
<b>Verde intermitente</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Preparándose</li><li>■ Visualizando menús</li><li>■ Cancelando un trabajo</li><li>■ Esperando más datos</li><li>■ Procesando datos</li><li>■ Imprimiendo páginas</li></ul>
<b>Verde fijo</b>	Listo para imprimir
<b>Naranja fijo</b>	Se ha producido un error grave y se ha detenido la impresión
<b>Naranja intermitente</b>	Hay un error menor que impide que continúe la impresión sin atención del usuario
<b>El LED está apagado</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ La alimentación está desactivada</li><li>■ Modo de ahorro de energía</li></ul>

## Errores y advertencias

La impresora muestra mensajes de error o de advertencia en la pantalla del panel de control.

Las anomalías de hardware o software que pueden requerir apoyo técnico se presentan como errores. Cuando el panel de control de la impresora visualiza un mensaje de error, el LED parpadea o se pone en naranja. Un mensaje de error sustituye a las líneas de estado.

Cuando se produce un error durante la impresión, el globo de Monitor de estado, disponible solamente con Windows en una impresora habilitada para red o conectada mediante cable USB, aparece en la pantalla del ordenador avisándole de que la impresora necesita atención.

## Traslado y reembalaje de la impresora

### Advertencia

Siga estas directrices para evitar daños personales o a la impresora.

Para obtener información de seguridad, vaya al Apéndice “A–Seguridad del usuario” de esta guía.

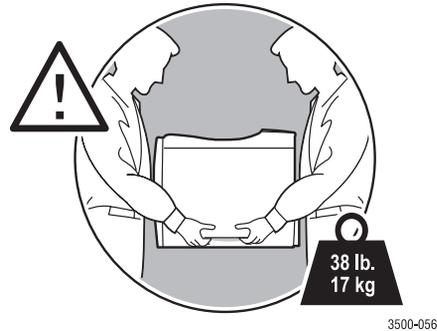
Siga estas directrices para trasladar la impresora dentro de la oficina o para preparar la impresora para su transporte.

## Precauciones para trasladar la impresora

### Precaución

Retire el cartucho de impresión antes de trasladar la impresora. Si no lo hace, podrían producirse daños en la impresora.

- Levante la impresora entre una o dos personas.
- Apague siempre la impresora utilizando el interruptor de encendido y desenchufe todos los cables.
- Desconecte y retire el alimentador de 500 hojas opcional, si lo hay.
- Levante siempre la impresora desde los puntos de designados para levantarla.
- No coloque comida ni líquidos sobre la impresora.
- Los daños en la impresora causados por un traslado incorrecto o por no haber reembalado la impresora correctamente para su transporte, no están cubiertos por la garantía, el acuerdo de servicio ni la Garantía de satisfacción total. La Garantía de satisfacción total está disponible en los Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas áreas; póngase en contacto con su representante local para conocer los detalles.



## Traslado de la impresora dentro de la oficina

La impresora puede trasladarse sin problemas de una parte a otra de una oficina mientras se traslade en posición vertical y con cuidado. Cualquier movimiento brusco, como por ejemplo, empujar la impresora sobre una superficie rugosa, puede dañar la impresora.

### Precaución

Retire el cartucho de impresión antes de trasladar la impresora. Si no lo hace, podrían producirse daños en la impresora.

## Preparación de la impresora para su transporte

Para transportar la impresora en un vehículo, debe reembalarse la impresora en el embalaje original o en un kit de reembalaje. En el kit de reembalaje se proporcionan instrucciones para reembar la impresora.

Si no tiene el embalaje original o no puede reembar la impresora, póngase en contacto con su representante de servicio Xerox local.

## Recursos adicionales

### Soporte

Encontrará ayuda adicional en [www.xerox.com/office/3500support](http://www.xerox.com/office/3500support). Puede acceder a la Base de datos de referencia y al apoyo técnico mediante correo electrónico y descargas del controlador.

Al instalar los controladores de impresora en el ordenador, se instala un conjunto de vínculos de Xerox en la carpeta Favoritos de su explorador web. La ficha **Solución de problemas** del controlador de impresora de Windows también incluye vínculos útiles.

### Vínculos con la web

Xerox proporciona numerosos recursos para ayudarle a conocer mejor su impresora Xerox. Utilice estas páginas web para obtener información sobre la impresora.

Recurso	Enlace
Para ver información del producto, descargar controladores de impresora, ver documentos y acceder a información de ayuda:	<a href="http://www.xerox.com/office/3500support">www.xerox.com/office/3500support</a>
Para acceder a información técnica de ayuda:	<a href="http://www.xerox.com/office/3500support">www.xerox.com/office/3500support</a>
Para encargar consumibles Xerox:	<a href="http://www.xerox.com/office/3500supplies">www.xerox.com/office/3500supplies</a>
Para encontrar su distribuidor y centro de ayuda más cercano:	<a href="http://www.xerox.com/office/contacts">www.xerox.com/office/contacts</a>

# Apéndices

## A–Seguridad del usuario

Su impresora y los suministros recomendados están diseñados y probados para cumplir los más estrictos requisitos de seguridad. Si presta atención a la siguiente información, conseguirá un funcionamiento seguro constante de su impresora.

### Seguridad eléctrica

- Utilice el cable de alimentación suministrado con la impresora.
- Enchufe el cable de alimentación directamente en una toma de corriente con conexión a tierra. Asegúrese de que cada extremo de la tarjeta está conectado firmemente. Si no sabe si un enchufe está conectado a tierra, pida a un electricista que compruebe el enchufe.
- No utilice un enchufe adaptador de conexión a tierra para conectar la impresora a una toma de corriente que no tenga un terminal de conexión a tierra.
- No utilice un cable de extensión o una tira de enchufes.
- Verifique que la impresora está enchufada en una toma capaz de proporcionar el voltaje y alimentación correctos. Revise la especificaciones eléctricas de la impresora con un electricista, si es necesario.

#### Advertencia

Evite sufrir una descarga eléctrica asegurándose de que la impresora está conectada a tierra correctamente. Los aparatos eléctricos pueden ser peligrosos si no se utilizan correctamente.

- No coloque la impresora en una área en la que la gente pueda pisar el cable de alimentación.
- No coloque objetos sobre el cable de alimentación.
- No bloquee los orificios de ventilación. La finalidad de estos orificios es impedir que la impresora se recaliente.
- No tire clips de papel o grapas en la impresora.

#### Advertencia

No introduzca objetos en ranuras u orificios de la impresora. El contacto con un punto de voltaje o el cortocircuito en un componente podría provocar un incendio o un shock eléctrico.

Si percibe ruidos u olores inusuales:

1. Apague la impresora de inmediato
2. Desconecte el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente
3. Llame a un representante de servicio autorizado para corregir el problema.

El cable de alimentación está conectado a la impresora como un dispositivo enchufable en la parte posterior de la impresora. Si fuera necesario desconectar toda la alimentación de la impresora, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

### Advertencia

No retire las cubiertas o guardas ajustadas con tornillos a menos que vaya a instalar equipos opcionales y se le indique específicamente que lo haga. La alimentación deberá estar en **OFF** al realizar estas instalaciones. Desconecte el cable de alimentación al retirar cubiertas o guardas para instalar equipos opcionales. Excepto en las opciones instalables por el usuario, no hay componentes situados tras las cubiertas que pueda mantener o reparar.

### Nota

Deje la impresora encendida para obtener un rendimiento óptimo; no supone un peligro para la seguridad.

A continuación se enumeran posibles peligros para su seguridad:

- El cable de alimentación está dañado o deshilachado.
- Se ha derramado líquido en la impresora.
- Se ha expuesto la impresora a agua.

Si se produce cualquiera de estas condiciones, haga lo siguiente:

1. Apague la impresora de inmediato.
2. Desconecte el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente.
3. Llame a un representante de servicio técnico autorizado.

## Seguridad de láser

En lo que respecta a los láser, esta impresora se ajusta los estándares de funcionamiento de productos láser establecidos agencias gubernamentales, nacionales e internacionales y está certificada como Producto Láser de Clase 1. La impresora no emite radiaciones de luz peligrosas, pues el rayo láser queda totalmente protegido durante todas las situaciones de uso y mantenimiento.

## Seguridad de mantenimiento

- No intente realizar procedimientos de mantenimiento que estén descritos específicamente en la documentación suministrada con la impresora.
- No utilice limpiadores en aerosol. El uso de suministros no aprobados puede provocar un mal funcionamiento y podría crear una condición de peligro.
- No queme los consumibles ni los elementos de mantenimiento de rutina. Para obtener información sobre los programas de reciclaje de suministros de Xerox, vaya a [www.xerox.com/gwa](http://www.xerox.com/gwa).

## Seguridad de funcionamiento

La impresora y los suministros están diseñados y probados para cumplir los estrictos requisitos de seguridad. Entre estos se incluye el examen, aprobación y conformidad con los estándares medioambientales establecidos por parte de la agencia de seguridad.

La atención prestada a las siguientes directrices de seguridad ayuda a asegurar un funcionamiento continuo seguro de la impresora.

### Suministros de la impresora

- Utilice los suministros diseñados específicamente para su impresora. El uso de materiales inadecuados puede provocar un rendimiento bajo y un posible peligro para la seguridad.
- Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en la impresora, opciones y suministros o suministradas con los mismos.

### Ubicación de la impresora

- Coloque la impresora en una área libre de polvo en que la temperatura esté entre 10 y 32 grados centígrados y la humedad relativa esté entre el 20 y el 80 por ciento.
- Coloque la impresora en una área en la que haya un espacio correcto para la ventilación, el funcionamiento y el servicio. El espacio mínimo recomendado es de 32 cm detrás y de 10 cm a cada lado de la impresora.
- No bloquee ni cubra las ranuras u orificios de la impresora. La impresora podría recalentarse sin la ventilación adecuada.
- Para las altitudes por debajo de los 2.050 metros, utilice el valor de altitud **Baja**. Para las altitudes por encima de los 2.050 metros, utilice el valor de altitud **Alta**.
- No coloque la impresora cerca de una fuente de calor.
- No coloque la impresora donde le dé la luz del sol directamente.
- No coloque la impresora al alcance de la corriente de aire frío de un sistema de aire acondicionado.
- Coloque la impresora sobre una superficie sólida y nivelada con la resistencia suficiente para el peso de la impresora. El peso básico de la impresora sin materiales de embalaje es de 17 kg aproximadamente.

### Traslado de la impresora

Consulte “Traslado y reembalaje de la impresora” en la página 41.

## Directrices de seguridad de impresión

- Espere de 10 a 15 segundos entre apagar y volver a encender la impresora.
- Mantenga las manos, pelo, corbatas, etc., apartados de los rodillos de alimentación y salida.
- No retire la bandeja de origen del papel que haya seleccionado en el controlador de impresora o panel de control cuando la impresora esté imprimiendo.
- No abra las puertas cuando la impresora esté imprimiendo.
- No mueva la impresora cuando esté imprimiendo.

## Símbolos marcados en el producto

Superficie caliente sobre o dentro de la impresora. Vaya con cuidado para evitar daños personales.



Precaución (o llama la atención sobre un componente concreto).



## B-Printer Specifications (English Only)

### Physical Specifications

Width: 396 mm

Depth: 453 mm

Height: 348 mm

Top Clearance: 254 mm

Weight: 17 kg

### Environmental Specifications

#### Temperature

- Storage (in original packaging): -20° to 40° C
- Operating: 10° to 32° C

### Relative Humidity

- Storage (in original packaging): 10% to 90%
- Operating: 20% to 80%

### Electrical Specifications

Available in two models:

- 110-127 VAC, 50/60 Hz
- 220-240 VAC, 50/60 Hz

### Performance Specifications

#### Resolution

- 300 x 300 dpi
- 600 x 600 dpi
- 1200 dpi Image Quality

#### Print Speed

- Up to 35 pages per minute (ppm)

#### Fuser Life

- Maximum 150,000 pages

### Controller Specifications

- 400 MHz processor

#### Memory

- 32 MB standard on all printers
- Maximum 288 MB

#### Page Description Languages (PDL)

- PCL5e (driver not included)
- PCL6
- PostScript

## Resident Fonts

- PostScript 3: 136 fonts
- PCL: 45 scalable fonts, 1 bitmap font

## Interfaces

- USB
- IEEE 1284 parallel
- Ethernet 10BaseT and 100BaseTx

# C–Regulatory Information (English Only)

Xerox has tested this product to electromagnetic emission and immunity standards. These standards are designed to mitigate interference caused or received by this product in a typical office environment.

## United States (FCC Regulations)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If it is not installed and used in accordance with these instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiver.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by Xerox could void the user's authority to operate the equipment. To ensure compliance with Part 15 of the FCC rules, use shielded interface cables.

## Canada (Regulations)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## European Union (Declaration of Conformity)

Xerox Corporation declares, under our sole responsibility, that the product to which this declaration relates is in conformity with the following standards and other normative documents:

### Low Voltage Directive 73/23/EEC as amended

---

EN 60950:2000

---

EN 60825-1:1994+A1:2001+A2:2002

---

### Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC as amended

---

EN 55022:1998+A1:2000+A2:2003

---

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

---

EN 61000-3-2:2000

---

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

---

### Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC as amended

---

EN 300 330-2 V1.1.1

---

EN 300 440-2 V1.1.1

---

EN 301 489-3 V1.3.1

---

This product, if used properly in accordance with the user's instructions, is neither dangerous for the consumer nor for the environment.

A signed copy of the Declaration of Conformity for this product can be obtained from Xerox.

## D–Material Safety Data Sheet (English Only)

For Material Safety Data information regarding your Phaser 3500 printer, go to [www.xerox.com/office/msds](http://www.xerox.com/office/msds). For the Customer Support Center phone numbers, see the information sheet that shipped with your printer or go to [www.xerox.com/office/contacts](http://www.xerox.com/office/contacts).

## **E-Product Recycling and Disposal (English Only)**

Xerox operates a worldwide equipment takeback and reuse/recycle program. Contact your Xerox sales representative (1-800-ASK-XEROX) to determine whether this Xerox product is part of the program. For more information about Xerox environmental programs, visit [www.xerox.com/environment.html](http://www.xerox.com/environment.html).

If your product is not part of the Xerox program and you are managing its disposal, please note that the product may contain lead and other materials whose disposal may be regulated due to environmental considerations. For recycling and disposal information, contact your local authorities. In the United States, you may also refer to the Electronic Industries Alliance at [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

# Índice

## A

- anomalías de hardware, 41
- anomalías de software, 41
- apéndices
  - seguridad del usuario, 44
- appendices
  - material safety data sheet, 50
  - printer specifications, 47
  - product recycling and disposal, 51
  - regulatory, 49

## B

- bandeja 1 (MPT)
  - impresión a dos caras manual, 22
  - imprimir tamaño de papel personalizado, 28
  - imprimir transparencias, 23
  - modo de alimentación manual, 17
- base de datos de referencia, 43

## C

- CentreWare IS, 7
  - ejecutar, 8
  - herramienta de administración de impresoras, 7
  - lenguaje de impresión, 9
- cable de extensión, 44
- calidad de impresión, problemas, 40
- cambiar configuración de la impresora controlador (Windows), 14
- cartucho de impresión
  - pedido, 34
- configuraciones, 1
- controlador
  - cambiar configuración (Windows), 14
  - funciones, 6
  - información, 5
  - seleccionar escala, 30
  - seleccionar folletos, 31
  - seleccionar impresión de imágenes negativas o invertidas, 32
  - seleccionar páginas de portada, 34
  - seleccionar varias páginas para imprimir

- en una sola hoja de papel, 29
- seleccionar, crear o editar marcas de agua, 33
- seleccionar orientación del papel, 19
- controlador de impresora
  - funciones, 6

## D

- de impresión
  - directrices de seguridad, 46
  - imágenes invertidas, 32
  - imágenes negativas, 32
  - varias páginas en una sola hoja de papel, 29
- descripciones del LED, 41
- dirección IP, 7
- directrices
  - papeles admitidos, 12
  - trasladar la impresora, 42
  - utilizar etiquetas, 27
  - utilizar sobres, 25
  - utilizar transparencias, 23
- documento de varias páginas, 29

## E

- enchufe adaptador de conexión a tierra, 44
- escala, 30
- etiquetas
  - directrices, 27
  - impresión, 27

## F

- fuentes
  - impresión, 10
  - PCL6, 10
  - PostScript, 10

## I

- imágenes invertidas, 32
- imágenes negativas, 32

- impresión
    - a dos caras manual, 22
    - etiquetas, 27
    - folletos, 31
    - modo de alimentación manual, 17
    - papel de tamaño personalizado de la
      - Bandeja 1 (MPT), 28
    - papeles admitidos, 12
    - páginas de información, 4
    - páginas de muestra, 4
    - páginas de portada, 33
    - pósters, 32
    - sobres, 26
    - transparencias, 23
  - impresión a dos caras
    - automática, 19
    - folletos, 31
    - manual, 22
    - preferencia de encuadernación, 19
  - impresión a dos caras automática, 19
  - impresión básica, 13
  - impresión de folletos, 31
  - impresión PCL6, 10
  - impresora
    - configuraciones, 1
    - daños y garantía, 42
    - funciones, 1
    - idioma, 9
    - levantar, 42
    - preferencias, 14
    - preparación para transporte, 42
    - registrar, 11
    - traslado, 41
    - traslado dentro de la oficina, 42
    - ubicación, 46
    - ventilación, 46
    - Ayuda, 17
    - limpieza de la superficie externa de la
      - máquina, 40
    - requisitos de seguridad, 44
    - ruidos u olores inusuales, 44
    - seguridad, 44
    - seguridad eléctrica, 44
    - suministros, 46
- L**
- Limpieza de la impresora, 40
  - levantar la impresora, 42
- M**
- mapa de menú, 3
  - marcas de agua, 33
  - material safety data sheet, 50
  - mensajes
    - advertencia, 34, 41
    - estado, 34, 41
    - panel de control, 40
  - mensajes de advertencia, 3, 34, 41
  - mensajes de error, 41
  - mensajes de estado, 34
  - monitor de estado, 8
- N**
- N imágenes (imprimir varias páginas en una sola hoja), 29
- O**
- opciones, 2
  - opciones avanzadas
    - escala, 30
    - impresión a dos caras, 19
    - impresión de folletos, 31
    - impresión de marcas de agua, 33
    - impresión de pósters, 32
    - imprimir imágenes invertidas, 32
    - imprimir imágenes negativas, 32
    - imprimir varias páginas en una sola hoja (N imágenes), 29
    - reducir/ampliar, 30
  - opciones de impresión, 15
    - configurar, 14
    - controlador de impresora PCL6, 15
    - trabajos individuales, 14
    - controlador de PostScript, 16
  - orden de bandejas, 9
- P**
- panel de control
    - cambio del tipo y tamaño del papel, 13
    - descripciones del LED, 41
    - establecer orden de bandejas, 9
    - lenguaje de impresión
      - , 9
    - mapa de menú, 3
    - mensajes, 40
    - mensajes de error y advertencia, 41
    - mensajes de estado, 41
    - selección de bandeja, 9

- panel de control remoto, 6
    - cambiar la configuración, 7
    - instalación, 6
  - papel
    - tamaños personalizados, 28
  - papel de tamaño personalizado
    - cargar la Bandeja 1 (MPT), 28
    - directrices para imprimir, 28
  - papeles admitidos, 12
  - página de configuración
    - estado del tóner, 34
  - páginas de información, 4
    - lenguaje de impresión, 9
  - páginas de muestra, 4
  - páginas de portada, 33
  - performance specifications
    - print speed, 48
    - resolution, 48
  - pósters, imprimir, 32
  - preferencias de encuadernación, 19
  - printer
    - specifications, 47
  - printer specifications
    - controller specifications, 48
    - environmental, 47
    - performance, 48
    - physical, 47
  - product recycling and disposal, 51
- R**
- reciclaje, 34
  - recursos
    - base de datos de referencia, 43
    - CentreWare IS, 7
    - vínculos con la web, 43
  - reducir/ampliar, 30
  - regulatory information
    - Canada, 49
    - Europe, 50
    - United States, 49
- S**
- seguridad
    - altura, 46
    - funcionamiento, 46
    - impresión, 46
    - láser, 45
    - mantenimiento, 45
    - seguridad eléctrica, 44
    - peligros, 45
    - Requisitos, 44
    - seguridad de funcionamiento, 46
    - seguridad de láser, 45
    - seguridad de mantenimiento, 45
    - seguridad del usuario, 44
    - seguridad eléctrica, 44
    - símbolos en el producto, 47
    - sobres
      - comprar y almacenar, 25
      - directrices, 25
      - impresión, 26
    - solución de problemas
      - base de datos de referencia, 43
      - descripciones del LED, 41
      - limpieza de la impresora, 40
      - mensajes de error y advertencia, 41
      - mensajes del panel de control, 40
      - monitor de estado, 8
      - problemas de calidad de impresión, 40
      - traslado y reembalaje de la impresora, 41
    - suministros, 2, 34, 46

**T**

    - TCP/IP, 7
    - tecnología Walk-Up, 5
    - terminal de conexión a tierra, 44
    - tipos de letra, 10
    - transparencias
      - directrices, 23
      - imprimir desde la Bandeja 1 (MPT), 23
    - trasladar la impresora
      - dentro de la oficina, 42
      - directrices, 42
      - transporte, 42

**V**

    - vínculos con la web, 43

**W**

    - Windows
      - configuración de controlador PCL, 15